

onafhankelijk dagblad
voor Aruba en de
Nederlandse Antillen
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 27,50
losse nummers Af 1,50
woensdag met
Business Napa Af 1,75
zaterdag met Napa Af 1,75

zaterdag
15 augustus 2009
jaargang 125
nr 185

AMIGOE



3 Aruba

Palm Beach Plaza
opent in oktober



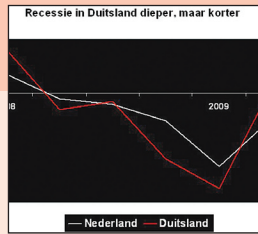
6 Sport

Topsprinters
verder in Berlijn



8 Financieel

Waarom is
Nederland
het kneusje?



16 Wereld

Doden massagraf
opnieuw begraven



SER tegen invoering 40-urige werkweek

ORANJESTAD — Het verkorten van de werkweek naar 40 uur, wat de regering eind 2010 wil invoeren, leidt tot een forse stijging van de arbeidskosten. Deze zullen 'verstrekken' negatieve gevolgen hebben voor de economie.

Dit schrijft de Sociaal Economische Raad (SER) in zijn deeladvies over de nieuwe arbeidswet. De minister van Arbeid vroeg op 18 mei om een advies over het wetsvoorstel. De Raad heeft alvast een advies uitgebracht over de verkorting van de werkweek van 45 naar 40 uur. Dit is negatief omdat SER de maatschappelijke kosten vooralsnog hoger schat dan het maatschappelijke gewin. Het adviesorgaan noemt de invoering 'abrupt' en dat zal daarom 'een zware tol eisen van de economie'. Het komt

daarom binnenkort met een eigen advies over een kortere werkweek. Invoering van een 40-urige werkweek, aldus SER, moet in ieder geval in goed overleg met de sociale partners bereikt worden. Daarbij moeten de kosten voor de economie binnen aanvaardbare grenzen liggen. Het huidige voorstel leidt volgens de berekeningen van SER namelijk tot een stijging van 20 procent aan personeelskosten. In de horeca, waar een 48-urige werkweek geldt, zullen de arbeidskosten zelfs met 30

procent toenemen als er maximaal 40 uur gewerkt mag worden. De werkgever moet volgens de Raad namelijk acht uren overwerk betalen met een toeslag van 50 procent. Bedrijven kunnen als alternatief extra personeel aantrekken, maar voor kleine bedrijven stelt SER is dat 'technisch gezien lastig'. Per vijf werknemers is namelijk een extra werknemer nodig en bedrijven met minder dan vijf werknemers moeten dan te veel extra personeel aantrekken. "Extra personeel betekent ook meer administratiekosten en faciliteiten", aldus SER. De oplossing van de regering dat de kosten mee zullen vallen omdat betaling voor overwerk ook in vrije tijd

uitgekeerd kan worden – in bijvoorbeeld het laagseizoen – wijst de Raad af. De redenering zou kloppen als het bedrijfsleven over het jaar gemeten 20 procent overtollig personeel heeft, maar concludeert SER, dat geldt alleen voor de overheid omdat die niet 'de tucht van het marktmechanisme ervaart'. "De horeca in Aruba kent veel concurrentie in binnen- en buitenland en kan zich daarom geen overtollig personeel permitteren." De oplossing die de regering biedt, aldus SER, leidt dus wel degelijk tot een forse loonkostenstijging.

*Vervolg op pagina 3
Uitstoot laaggeschoolde
arbeiders*

Vastgoedverkeer op Curaçao fors hoger

WILLEMSTAD — Het vastgoedverkeer was vorig jaar fors hoger. Volgens gegevens van het Kadaster en de Openbare Registers was een totaalbedrag van ruim 1,5 miljard gulden in omloop met betrekking tot de levering van onroerende zaken en vestiging van hypotheek. Dit is een stijging van 13,3 procent vergeleken met 2007.

Dit blijkt uit het jaarverslag dat de dienst deze week publiceerde. Het totaalbedrag aan transacties in het vastgoedverkeer is volgens het Kadaster een graadmeter voor de economie. Het Kadaster verzamelt gegevens over registergoederen in Curaçao, houdt deze bij in openbare registers, op kadastrale kaarten en stelt deze gegevens tegen een vergoeding beschikbaar aan particulieren, de overheid, bedrijven en andere belanghebbenden. Het Kadaster

had vorig jaar te maken met verschillende vernieuwingen, waaronder een nieuw internetsysteem voor notariaatgebruik en een overeenkomst met GeoOrbis Inc voor de levering van kleurensatellietbeelden van Curaçao. Ook is een GPS-basisstation bij het Kadasterkantoor aan de Rómulo Bethancourt Boulevard geplaatst. Dit station wordt gebruikt voor RTK-metingen op het eiland. Bij het uitvoeren van RTK-metingen worden de 63 vaste punten be-

kend in het driehoekspuntenstelsel oftewel DP-stelsel. Het nieuwe internetsysteem voor het aanvragen van inzagen van het notariaat is al direct na de invoering een succes gebleken. Zes van de negen notariskantoren zijn inmiddels al overgestapt op het automatisch aanvragen van inzagen. Voordelen van dit systeem zijn onder andere: geen dubbele aanvragen, minder tussenschakels, meer duidelijkheid met betrekking tot de status van het verzoek voor beide partijen, minder administratieve handelingen en snellere respons.

*Vervolg op pagina 10
Satelliet brengt al
40 procent van het
eiland in beeld*

Groot feest voor PDR



ORANJESTAD — Politieke partij PDR heeft gisteravond in het partijhuis van kandidaat Serge Mansur uitbundig haar deelname aan de parlementsverkiezingen in september gevierd. De rode partij behaalde maandag voldoende steunbetuigingen waardoor de deelname mogelijk werd. De 29 kandidaten werden gisteren officieel voorgesteld aan de aanhangers van de partij en pers. Ook werd het partijprogramma bekendgemaakt met 18 punten waarvoor PDR zich hard maakt. Op nummer één staat het terugdringen van de criminaliteit. Dit door het verplaatsen van het opvangtehuis Dak Riba Cabez naar een dunbevolkte plaats, het uitbreiden van de bevoegdheden van de politie en het aanpassen van het strafrecht.

Foto: Cymbed

'Staatsgreep' op Turks- en Caicoseilanden

LONDEN/COCKBURN TOWN — Het Verenigd Koninkrijk heeft gisteren de regering en het parlement van de Turks- en Caicoseilanden geschorst en het gebied onder direct bestuur van Londen geplaatst. De afgezette premier van het autonome Britse overzeese gebied, Galmo Williams, rept over een 'staatsgreep'.

Volgens de Britse regering is de stap noodzakelijk om weer voor goed bestuur op de eilandengroep ten oosten van de Bahama's te zorgen. Uit het eindresultaat van een Brits onderzoek is gebleken dat er op de eilanden sprake is van corruptie, gebrek aan politieke moraal

en 'algemene bestuurlijke incompetentie'. Daarnaast werden misstanden vermeld zoals 'een serieuze achteruitgang in het publieke financiële management en controle', 'het verbergen van belangenverstrengeling' en 'het onvermogen om de portemonnee van het volk te beschermen'.

De onderzoekers adviseerden de vervolging van voormalig premier Michael Misick en enkele andere politici wegens zelfverrijking. Ook stelden ze een termijn van twee jaar voor voor overname van de eilanden door het Verenigd Koninkrijk. Williams en Misick beschuldigen Londen van het ontmantelen van een democratisch gekozen regering,

die zou worden vervangen door de 'dictatuur van een man' volgens Williams. De door Londen benoemde gouverneur, Gordon Wetherell, krijgt het voorlopig voor het zeggen. Volgens Williams is zijn land 'binnengevallen en geherkoloniseerd' door de Britten. De Turks- en Caicoseilanden waren in 1766 door de Britse Kroon ingelijfd, maar kregen in de jaren '70 van de vorige eeuw autonomie. De eilandengroep met zo'n 32.000 inwoners is een internationaal financieel centrum, waar zo'n 16.000 bedrijven geregistreerd staan. Volgens de OESO worden veel van die bedrijven gebruikt voor belastingontduiking en het witwassen van geld.

Doden bij rellen in gevangenis Mexico

MEXICO-STAD — In het noorden van Mexico zijn gisteren zeker negentien doden gevallen bij een ruzie tussen gedetineerden in een gevangenis. Dat hebben de regionale autoriteiten van het land laten weten. De bewakers hebben de orde inmiddels hersteld. Twee rivaliserende bendes gingen elkaar te lijf in de gevangenis in Gómez Palacio in de staat Durango. Er vielen 26 gewonden. In de gevangenis zitten 1081 gedetineerden vast. De situatie in de gevangenis is volgens de regionale minister Jorge Torres van Openbare Veiligheid nu relatief kalm, maar gespannen. Durango kende de afgelopen maanden een explosie van druggerelateerd geweld met hevige gevechten tussen twee drugskartels. Of de ongeredheid in de gevangenis hier ook mee verband houden, is nog niet duidelijk.

Canada moet gevangene Guantanamo helpen

OTTAWA — De Canadese regering moet Washington onder druk zetten om Omar Khadr uit de gevangenis voor terreurverdachten in Guantanamo Bay vrij te laten. Dat heeft het federale hof van beroep in Ottawa bepaald.

De Canadees Khadr zit sinds oktober 2002 vast in het cellencomplex op Cuba, omdat hij in juli van dat jaar in Afghanistan een Amerikaanse militair zou hebben gedood.

Hij was toen 15 jaar. De minderheidsregering van premier Stephen Harper was bij het hof in beroep gegaan tegen een uitspraak van een lagere rechtbank, die haar opdracht had gegeven bij de Amerikanen gunste van Khadr te interveniëren. De regering heeft dat steeds geweigerd, omdat de man volgens haar van ernstige zaken wordt beschuldigd. Bovendien zou alleen aan haar de bevoegdheid toekomen te beslissen of en wanneer zij de terug-

keer eist van een Canadese staatsburger die in het buitenland vastzit. Een rechter oordeelde al in april dat de Amerikanen Khadr als minderjarige ten onrechte geen speciale status hebben gegeven. Hij verwees daarbij naar internationale verdragen, zoals de Conventie over de Rechten van het Kind. De rechter betrof in zijn overwegingen ook dat Khadr in isolatie werd gehouden en dat de bewakers hem soms het slapen onmogelijk maakten.

Aanslag bij hoofdkwartier NAVO in Kabul

KABUL — Vijf dagen voor de presidentsverkiezingen is vandaag voor het hoofdkwartier van de NAVO in de Afghaanse hoofdstad Kabul een aanslag gepleegd. Het dodental is inmiddels opgelopen tot zeven en er raakten 91 mensen gewond, meldde het Afghaanse ministerie van Defensie.

Onder de gewonden zijn vijf militairen van de internationale vredesmacht ISAF. Hun nationaliteit is niet bekendgemaakt. De NAVO heeft de leiding over deze internationale troepenmacht van circa 100.000 man. De aanslag komt vijf dagen voor de presidentsverkiezingen.

Een zegsman van de Taliban verklaarde dat zijn beweging de zelfmoordaanslag heeft gepleegd. Het oorspronkelijk doelwit was volgens hem de Amerikaanse ambassade, maar omdat die niet bereikt kon worden, werd de auto met explosieven voor het NAVO-hoofdkwartier tot ontploffing gebracht. Vanuit het hoofdkwartier in Kabul leidt de NAVO de vredesmacht ISAF. Er zijn meer dan 100.000 buitenlandse militairen in Afghanistan. De Afghanen kiezen donderdag een nieuwe president. De radicalislamitische Taliban hebben gezegd de stembusgang te zullen verstoren en pleegden de afgelopen weken al een reeks aanslagen.



Foto: AFP

Reddingswerkers staan rond de auto die vandaag ontplofte bij een zelfmoordaanslag bij het hoofdkantoor van de NAVO in Kabul.



**Aandacht voor
Arubaanse ezel**

'Pagamento en dikkor' & 'Ten spannend experiment' (1)

deze week:

**'Kaarten tonen
cultuur'**

**2009 Wereldfeesten
(week 34)**

**'Een spannend
experiment' (1)**

ARUBA DAILY ENTERTAINMENT



Iedere Zondagavond
live muziek..met.."De Bie"
en een lekkere Hollandse stampot!!
@ cafe the Plaza

Geopend de gehele week
van 9.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

Twister CAFÉ



Dominicanessenstraat 10
Oranjestad, Aruba
Tel: 5839077

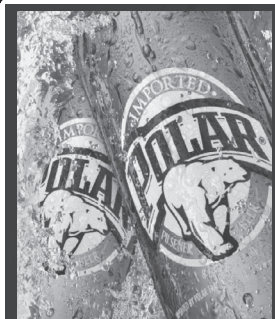
Maandag happy hour van 18:00 tot 19:00

Keuken open vanaf 17:00 tot 22:30
Geopend vanaf 17:00 - 02:00
Tel. : 583-9077 Zondags gesloten



Happy Hour
17:00 tot 19:00
Dutch hour

L.G. Smith Blvd. 13
Tel. 583-2334



"Dit is het
ideale moment
voor een
koude Polar"

BISTRO

TASTE OF BELGIUM

EARLY BIRD

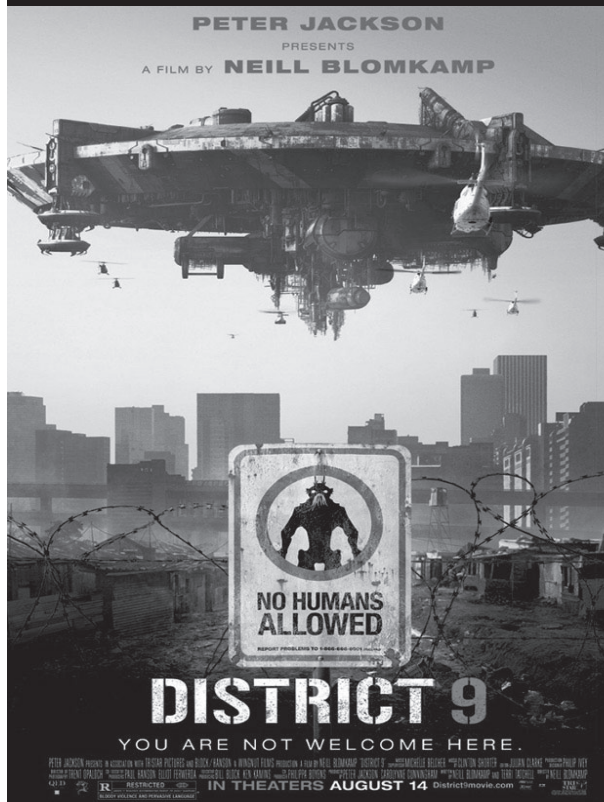
\$25 3-Gangen menu
Dagelijks 17-19u

Taste of Belgium Bistro | Paseo Herencia Mall | Palm Beach
T: 586 6388 | bistro@tasteofbelgium.aw | www.tasteofbelgium.aw

THE CINEMAS



VISIT US ONLINE AT WWW.THECINEMAS.AW



SCHEDULE FOR WEEK OF AUGUST 13 - AUGUST 19

*matinee: thursday - sunday | late show: friday and saturday

AT RENAISSANCE - ORANJESTAD					
PG	SHORTS	daily:	4:15	6:15	8:15
		matinee:	12:15	2:15	late show: 10:15
PG-13	G.I.: JOE THE RISE OF THE COBRA	daily:	5:45	8:30	
		matinee:	12:30	3:15	late show: 11:15
PG-13	TRANSFORMER 2	daily:	8:00		
		matinee:			late show: 11:00
R	THE HANGOVER	daily:	7:30	10:00	
		matinee:			late show: 12:15
R	THE ORPHAN	daily:	6:15	8:45	
		matinee:	12:45	3:30	late show: 11:30
PG	HARRY POTTER AND THE HALF-BLOOD PRINCE	daily:	4:15		
		matinee:	1:00		late show:
PG	ICE AGE 3 DAWN OF THE DINOSAURS	daily:	4:00	6:00	
		matinee:	12:00	2:00	late show:
PG	ALIENS IN THE ATTIC	daily:	5:00	7:15	9:30
		matinee:	12:15	2:45	late show: 12:00

AT PASEO HERENCIA					
PG-13	DISTRICT 9	daily:	5:30	7:45	10:15
		matinee:	1:00	3:15	late show: 12:30
R	FUNNY PEOPLE	daily:	6:00	9:00	
		matinee:	12:00	3:00	late show: 12:00
PG-13	THE PROPOSAL	daily:	9:30		
		matinee:			late show: 12:15
PG	HARRY POTTER AND THE HALF-BLOOD PRINCE	daily:	4:30	8:00	
		matinee:	1:15		late show: 11:15
R	THE HANGOVER	daily:	7:30	10:00	
		matinee:			late show: 12:30
PG	G-FORCE	daily:	5:00	7:15	
		matinee:	12:45	2:45	late show:
PG-13	JULIE AND JULIA	daily:	4:45		
		matinee:	2:00		late show:
R	THE UGLY TRUTH	daily:	4:45	7:00	9:15
		matinee:	12:15	2:30	late show: 11:30



SPECIAL PACKAGE 2 NIGHTS IN MIAMI & 7 DAYS CRUISE NOV 26- DEC 05

Ship: Crown Princess **7 DAYS**
Embarkation Port: Ft. Lauderdale, Florida
Embarkation Date(s): Nov 28

Visiting: Ft. Lauderdale, Florida-
At Sea- Grand Cayman, Islands-
Roatan, Honduras- Cozumel, Mexico-
At Sea- Princess Cays, Bahamas -
Ft. Lauderdale, Florida

	Inside	Outside	Balcony
Double	2095	2494	2809
Triple	1970	2238	2603
Quadruple	1898	2151	2663

Package Include:
R/T Ticket Aruba-Miami-Aruba
2 Nights Hotel Accomodation Incl room tax
7 Days Cruise Including Port charges/Gov Fees & Gratuities

Reservation and sales:

DISCOVERY TRAVEL N.V.
OUT OF THIS WORLD VACATIONS
Tel: 583-0658
Fax: 583-1191
Email: discovery.tr@setarnet.aw

Cansa di Hamburger?

WOK IS ALL YOU NEED!



Papillon 53, Sta. Cruz - Next to Rowigini's Tel.: 585 0090

Riolering verstopt ??



PIPE CLEANING
SERVICE

Wij verhelpen iedere verstopping
van afvoeren in en rond uw huis,
appartement, hotel of bedrijf.

Ontstopping met hoge waterdruk
of met moderne freesapparatuur
ook voor het legen van uw septic tank

7395555

Ook afvoer inspectie met kleurencamera's

Te huur in Marisol Building
Geheel gemeubileerd 1 slaapkamer

APPARTEMENT

Zeer ruim en gerieflijk, balkon met zicht
op zee, parkeerplaats.

Info.: Tel.: 733-1773



Altijd op hetzelfde
Aambeeld slaan.

Steeds weer op
hetzelfde onderwerp
terugkomen.

COLOFON

AMIGOE ARUBA
Tel: (297) 582-4333
Fax: (297) 582-2368
Bilderdijkstraat 16
Postbus 323
Oranjestad, Aruba

Directie
E-mail:
directie@amigoeearuba.aw

Redactie:
Sharina Henriquez
(coördinator)
Shade Cybulkiewicz
Alex Lacle
Arien Rasmijn

Amigoeearuba@setarnet.aw

Administratie:
Zulaika Kelly (Abonnementen)
Grecia Willems (Advertenties)
Admin@amigoeearuba.aw

Opmaak
Zulma Kock
avisoamigoe@setarnet.aw

Verkoop
sales@amigoeearuba.aw

Distributie:
Zulaika Kelly
Zulma Kock
admin@amigoeearuba.aw

Kantoor uren:
Maandag t/m Vrijdag
8.00am-4.30pm

Bankrekening nummers:
Caribbean Mercantile Bank
#20.65.19.03
Banco di Caribe #810278-01

REINA AGENCIES N.V.
Business Partner



5839633 Sun Plaza Suite 114



ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een
persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-2720
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

Quiet Ocean View
Executive or Vacation
HOME
4 bedr. 2 bathr.
AVAILABLE 1 AUG
S. Colorado 5932608

TE HUUR GROOT HUIS

semi gem., 3 slk.,
2 badk., airco, kantoor,
2 garages, grote over-
dekte porch, mooie tuin,
rustige buurt.
Afl. 1900,- p.m. excl.

Tel.583-4403 / 560-3297

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van Maandag t/m Zaterdag Radio Nederland Wereldomroep/ANP	6:30-7:25 R.N.W.O. 8:00-8:10 Nieuws Pap 8:30-9:00 Wereldpanorama 9:00-9:10 Nieuws Pap 9:30-9:45 Nieuws Creole	13:00-13:30 Nieuws Pap 13:30-14:00 Bolero muziek 14:00-15:00 Locale muziek 15:00-16:00 Gevarieerd 16:00-17:00 Mexicaans
---	---	---

NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B.
Jazz is alive on 106.7 fm
Woens. 9 p.m./Zon. Midn.

Listen to Great Jazz
with Ray Murray
Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

BUTISHI D'ALEGRIA
de echte lokale
muziekprogramma
met ITO & Eddie

Info Magazine
met aktueel nieuws en elke
avond een speciale dagprogramma

NIEUWSLIJN EUROPA
ELKE DAG
OM 12.00 'S MIDDAGS

FARAWA
Live Surinaams Programma
elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00

Losse Verkooppunten Amigoe di Aruba

-Super Food
-Texaco (Sasaki)
-Texaco (Sero Blanco)
-Texaco (Wayaca)
-Valero (Boulevard)
-Valero (Sta. Cruz)
-Amsterdam manor
-Botica Eagle
-Bright Bakery
-Circle K

-S.Chow
-Green Hill Supermarket
-Kong Hing
-Ling & sons
-Plaza Book shop (Dakota)
-Wei Ming Supermarket
-Mundo Nobo Supermarket
-Fa Yang Supermarket
-Botica Noord



5 871 971

Rent House, specialist in verhuur en
beheer zoekt voor diverse cliënten:

- * nette huurwoningen
- * omg. Stad en Noord
- * 2, 3 of 4 slaapkamers
- * semi of volledig gemeubileerd
- * evt. met zwembad
- * huurprijs vanaf Afl. 1.200,- p/m

www.renthousearuba.com

La Cabana Beach & Racquet Club
IS LOOKING FOR YOU!!

TO APPLY FOR THE FOLLOWING POSITION:

ACCOUNTING MANAGER

JOB SUMMARY

The Accounting Manager is responsible to have an overview on
activities within the Accounting Department, maintenance of the
general ledger, and preparation of financial statements.

REQUIREMENTS

- Must be focused on results.
- Must have good team work and open lines of communication.
- Must be flexible, professional and able to work under pressure.
- Must have knowledge of data processing capabilities and procedures.
- Must have computer skills and familiar with accounting software systems and packages;
- Must be fluent in English both verbally and in writing and strong handling of Papiamentu Language.
- Must have knowledge and professional principles and skill of accounting and hospitality finance.
- Must be able to work flexible hours.

EDUCATION/EXPERIENCE:

- Bachelor's degree in Accounting, Business Administration, Hospitality, equivalent or higher;
- Experience in Microsoft software & accounting software systems and packages;

Applicants should send their resume to Karin I. Zandam at
karin.z@lacabanabrc.com,



TE HUUR

Huis te Ponton

2 slaapkamers, 1 badkamer, tuin.
Exclusief water en elektriciteit.
Awg. 1350,- per maand met 1 maand borg.

Tel.: 593-7179

Palm Beach Plaza opent in oktober

ORANJESTAD — Het kolossale winkelcomplex Palm Beach Plaza gaat in oktober open. Dat heeft ondernemer en bedrijfsconsultant Charles Croes bevestigd. Alle winkels, restaurants en andere bedrijven in het nieuwe winkelcentrum openen dan tegelijkertijd ook hun deuren voor het publiek, vertelt Croes. “We hebben er bewust voor gekozen om niet alvast enkele bedrijven open te laten gaan. Dit om een half leeg winkelcentrum te voorkomen. We willen het in een keer goed doen.”

door onze verslaggever
Alex Laclé

Croes is ingehuurd als adviseur door projectontwikkelaar Landy, verantwoordelijk voor het megaproject, en is nauw betrokken bij de ontwikkelingen. Zo was hij vanochtend ook bij het eerste huurdersoverleg. De verschillende eigenaren en managers, van de zaken die straks in het winkelcentrum openen, kwamen voor het eerst allemaal bij elkaar om kennis te maken, plannen te bespreken en knelpunten op tafel te leggen. Momenteel wordt hard gewerkt aan het interieur en ‘de laatste puntjes op de i’. “We zijn daar nog tot aan de opening mee bezig. Het onderhoudsplan onder leiding van manager Alex Otterspeer gaat daarna direct van start, aldus Croes. “Dat moet wel bij zo’n enorm complex, als het niet goed wordt onderhouden dan is het binnen *no time* vervallen.”

De 60 bedrijfslocaties in het winkelcomplex zijn volgens consultant Croes vrijwel allemaal verhuurd. “We hebben nog een of twee locaties over, maar ik verwacht dat die binnenkort ook verhuurd zijn.” De afgelopen maanden heeft al een flink aantal ondernemers de sleutels tot hun pand gekregen en is aan het werk gegaan. Behalve winkelen, eten en

drinken kan het publiek in het winkelcentrum ook veel doen. Zo komt er een klimmuur, bowlingbaan, speelhallen en een grote bioscoop met acht zalen. Ouders kunnen hun kinderen onder toezicht achterlaten bij de speelzaal. Voordat de constructie van start ging was er sprake van dat in het winkelcomplex ook een Flowrider zou komen. Dit is een constructie die een ‘permanente’ kunstmatige golf genereert waar *bodyboards* of *flowboards* op gedaan kan worden. De onderlaag, waar het water overheen stroomt, is van zacht materiaal waardoor vallen minder pijn doet. Onderzoek toonde echter aan dat het animo te laag was om de Flowrider rendabel te maken, aldus Croes.

Hoge kosten
Het winkelcentrum zou volgens schema eind 2008 openen. Door vertragingen in de bouw, onder meer met de aanlevering van staal, is het project bijna een jaar uitgelopen. De constructie van het gebouw begon eind 2007 en de kosten voor de eerste fase werden toen geraamd op 50 miljoen florin. Hoewel Croes geen exacte cijfers wil noemen en daarvoor verwijst naar Ash Ramchandani van ontwikkelaar Landy, bevestigt hij wel dat het budget overschreden is. “Dat kan



Palm Beach Plaza, naast de stranden de tweede grote attractie van Aruba volgens projectontwikkelaar Landy, gaat in oktober open voor het publiek.

ook niet anders met deze vertraging.” Croes laat bovendien doorschemeren dat het om een aanzienlijk bedrag gaat.

Over de tweede fase van het project wil Croes niets kwijt, behalve dat de constructie daarvan nog niet gestart is. In de tweede fase verrijzen naast het winkelcentrum ongeveer 200 appartementen, een hotel en een spa. “We wilden eerst het ene project helemaal afmaken, voordat we met het andere begonnen. Het is praktisch onmogelijk om twee van dit soort projecten gelijktijdig te managen.”

Verlaten stadshart

Kritiek geuit door onder andere de Kamer van Koophandel over de ‘verschuiving’ van zoveel detailhandel van Oranjestad naar Noord, legt ondernemer/bedrijfsconsultant Charles Croes naast zich neer. “Ik zie het niet als iets negatiefs. Het is gewoon een trend.” Bovendien vindt Croes dat de *mainstreet* Caya Betico Croes zichzelf de das omdoet: “It’s dying all by itself.” Hij doelt hiermee op verkeerde beslissingen die in de loop der jaren zijn genomen. Als voorbeeld haalt hij Dak Riba Cabez aan. Het feit dat dit pand een opvanghuis voor verslaafde zwervers is geworden, is al jaren een doorn in het oog van de winkeliers in hoofdwinkelstraat. Door de overlast van *chollers* en door teruglopende inkomsten van winkelcentra buiten het centrum, zijn er in de afgelopen jaren een flink aantal winkels dicht gegaan. Ondernemers kiezen er daarnaast ook steeds meer voor om naast hun vestiging in de *mainstreet*, ook in Palm Beach Plaza te gaan zitten.

Mavo bedoeld om door te stromen naar EPI

ORANJESTAD — Door de vakantieperiode en omdat de plaatsing van leerlingen eerste prioriteit heeft gehad, heeft Inspectie Onderwijs nu pas, bij monde van Mariska Dania, hoofd Inspectie, gereageerd op een brief van 17 juli.

De brief die door 28 mavisten is geschreven ging over het toelatingsbeleid van de enige havo/vwo-school van Aruba, Colegio Arubano. De leerlingen en hun ouders geven in de brief aan dat ze ondanks dat de leerlingen het aantal benodigde punten niet hebben, toch willen worden toegelaten op het havo. Een belangrijke reden daarvoor is dat de leerlingen geen van de opleidingen die door het EPI worden aangeboden ambiëren en toch verder willen leren.

Dania verklaart uitdrukkelijk dat het mavo een voorbereiding is voor het mbo en niet voor het havo en dat, indien een leerling niet het vereiste aantal punten heeft, hij of zij niet wordt toegelaten. Ze vertelt dat in 2005 door de regeling van Aruba een begin is gemaakt met de herstructurering van het algemeen voorgezet onderwijs. Deze onderwijsvernieuwing is onder andere gepaard gegaan met het afschaffen van de zogenaamde E-klas. Deze klas bood mavoleerlingen de mogelijkheid om in drie jaar hun havodiploma te halen. De onderwijsvernieuwing heeft, aldus de inspectie, als doel tegemoet te komen aan de veranderende eisen van de maatschappij. Feit is echter dat Aruba een percentage van 3 procent hogeropgeleiden kent. Dit percentage staat gelijk aan het niveau van een ontwikkelingsland. Er is door de overheid meerdere malen te kennen gege-

ven dat dit percentage moet stijgen. Nu lijkt het erop dat met name leerlingen die op het mavo beginnen, buiten de boot gaan vallen en weinig tot geen kansen krijgen om zich verder te ontwikkelen. De hoofdinspecteur wijst erop dat voor leerlingen van het mavo de weg niet is afgesloten om naar het havo te gaan. “Ze krijgen tot drie maal toe de kans om het havo te gaan volgen, maar dan moeten ze wel voldoen aan het vereiste niveau.” Dat het mavo de vooropleiding voor een mbo-opleiding is, weet iedereen, aldus Dania. “We hebben iedereen daarover voorgelicht.” Ze snapt dan ook niet waarom leerlingen deze brief hebben geschreven: “Dit is de eerste keer dat we hier een reactie op krijgen. Het is hun aan alle kanten duidelijk gemaakt hoe het systeem in elkaar zit, ze wisten het van tevoren, waarom komen ze er nu pas mee?” Ze vindt het een kwalijke zaak dat de betreffende scholen hun leerlingen niet goed hebben voorgelicht en ze is van mening dat de decanen hun plicht hebben verzaakt. Dania laat weten dat Directie Onderwijs alleen kijkt naar de normen: “Wij blijven bij ons standpunt, leerlingen dienen vanaf het begin te weten waar ze aan toe zijn. Je kunt ook geen dokter worden als je niet aan de voorwaarden voldoet. Zo zit het systeem nu eenmaal in elkaar.” Ze vindt het jammer dat de betreffende leerlingen blijkbaar niet op de hoogte zijn van het systeem en ze vraagt zich af wat er op de betreffende decanaten is gebeurd. “Ik wil deze leerlingen graag uitnodigen voor een gesprek om erachter te komen wat er aan de hand is en waar wij de kinderen eventueel mee kunnen helpen.”

Rechtszaak tegen Arikok over toegangsprijs

ORANJESTAD — Stichting Parke Nacional Arikok en de eigenaren van het restaurant op Boca Prins stonden gisterochtend tegenover elkaar in de rechtszaal. De restauranteigenaren waren een kort geding begonnen omdat het park toegang wil heffen voor entree. Gezien het restaurant zich min of meer in het park bevindt, loopt de toegangsweg dus ook door het park.

Het park geeft echter aan dat degene die het restaurant wil bezoeken, niet hoeft te betalen voor entree. Mocht deze bezoeker verder het park in willen, dan moet er wel betaald worden. Het restaurant vindt dit verwarrend en wil dat de rechter het park gebiedt om bij de ingang borden op te han-

gen. Deze informatieborden moeten bezoekers duidelijk maken, dat gasten die het restaurant willen bezoeken, geen toegang hoeven te betalen. Het park vindt dat dit de verantwoordelijkheid is van het bedrijf zelf.

De rechter besloot, na het aanhoren van de argumenten, de twee partijen de kans te geven om samen om tafel te gaan om in onderling overleg tot een oplossing te komen. Na een kort reces van 15 minuten kwamen de partijen weer voor de rechter. Tot tevredenheid van de rechter gaven beide partijen aan er waarschijnlijk wel uit te komen. De rechter geeft ze tot maandag 17 augustus gegeven om tot een gezamenlijke oplossing te komen. Lukt dat niet dan beslist de rechter. De uitspraak zal dan op 9 september zijn.

ORANJESTAD — Televisiestation ATV is gisteravond gestart met de opnames van een unieke achtdelige Nederlandstalige Spelshow ‘Op z’n Hollands’. De spelshow wordt gepresenteerd in het Nederlands. In de show nemen twee kandidateteams het tegen elkaar op in een kennisquiz.

De kandidaten kunnen tijdens de quiz kiezen voor vragen uit drie categorieën namelijk: Taal, Muziek of een vraag over Nederland, Aruba of Antillen. Naast het spelonderdeel kent het programma een onderdeel waarin men op bezoek gaat bij één van de kleurrijke mensen die op Aruba wonen en werken. In vier opname sessies zullen de acht afleveringen opgenomen worden. De nieuwe show van ATV wordt gepresenteerd door Simone Angel. Angel heeft vanaf haar 18e ervaring met het presenteren van tv-programma’s. Zo presenteerde ze jarenlang allerlei programma’s voor tv-zenders zoals MTV, Veronica en SBS-6. Daarnaast presenteerde ze ook op dancefeesten en grote festivals over heel Europa. De eerste aflevering speelt de zich af tussen collega’s van Eljo die tegen het team van Totolika streiden. In de tweede aflevering nemen de



Tijdens de opnames van de eerste Nederlandstalige spelshow op de Arubaanse televisie, nemen twee teams het tegen elkaar op

teams van strandbar Bugaloe en het gelegenheidsteam Spare Time het tegen elkaar op. De teams die in de tweede aflevering de hoofdrol spelen hadden al het een en ander kunnen afkijken en wisten de sfeer onder het

aanwezige publiek er goed in te brengen. Het concept van de spelshow is leuk, alhoewel de vragen die aan de kandidaten gesteld worden erg simpel zijn. Hierdoor wordt de show niet echt spannend. Natuurlijk had

men gisteren te kampen met allerlei kinderziekten. Maar stonden de opnames er relatief gezien snel op. Dit is zeker mede te danken aan de ervaring van de presentatrice Simone Angel die het ‘gezicht’ van de show is.

Donkey Sanctuary Aruba

Open:
Mon-Fri 9 am
till 12.30 pm
Sat - Sun
10 am till 3 pm

www.arubandonkey.org 5841063 - 5684091 - 9659977

Uitstoot laaggeschoolde arbeiders

Vervolg van pagina 1

De gevolgen van de hogere arbeidskosten als gevolg van een 40-urige werkweek zijn volgens het adviesorgaan dus verstrekkend voor de economie. Zo verwacht SER een uitstoot van laaggeschoolde arbeiders, minder winst voor de bedrijven en een verslechtering van de concurrentiepositie van Aruba ten opzichte van de regio. Bovendien neemt de werkdruk juist toe, stelt de

Raad, terwijl de regering juist de verkorte werkweek wil invoeren om de werkdruk te verminderen. Een meerderheid van SER is daarnaast van oordeel dat een kortere werkweek leidt tot een grotere behoefte aan werknemers uit het buitenland. “Een herhaling van de arbeidsmarktanarchie zoals die van de beginjaren 90 met vele duizenden illegalen, die nadien met een amnestieregeling gelegaliseerd moesten worden, moet daarom niet

worden uitgesloten. Het is maar de vraag of Aruba in staat is om andermaal in korte tijd een grote instroom van buitenlandse werknemers maatschappelijk te verwerken”, aldus SER in zijn advies. Een minderheid van de Raad denkt overigens dat de vraag naar meer personeel lokaal kan worden voorzien en de instroom van buitenlandse krachten beperkt blijft. In het advies is ook te lezen welke motieven de regering

heeft om de werkweek te verkorten. Het gaat om twee argumenten: een verminderde werkdruk om de arbeidsvreugde te verhogen met als resultaat meer kwaliteit. En om de vele vaders en moeders die allebei een baan hebben te ontlasten zodat deze beter voor hun kinderen kunnen zorgen. Deze worden nu vergeten volgens de regering door ‘tegenkrachten’ van de verkorte werkweek. Deze tegenkrachten komen uit de sector waar veel buitenlan-

ders werkzaam zijn en ‘dus niet voor hun gezin hoeven in te brengen. Het concept van de spelshow is leuk, alhoewel de vragen die aan de kandidaten gesteld worden erg simpel zijn. Hierdoor wordt de show niet echt spannend. Natuurlijk had

ICTgardens
“A tropical home away from home”

Met het hele gezin op vakantie in Aruba?

Waar u en uw familie onze prioriteit zijn.

Bezoek ICTgardensAruba.com of bel Coldwell Banker op +297 588-7781

Animal Rights Aruba

We save, We care, We educate!

E-mail: arar@setonet.aw
Website: www.AnimalRightsAruba.org
Tel: 5887709/5945393
Voor donaties: via PayPal zie website

Traktatie? Receptie? Banquet? Of Speciale gelegenheid?

The Patechi House®

PREMIUM

Patechi's 10 smaken
Croquetten 3 smaken
Empanaditas 3 smaken
Bitterballen, Cheeseballs, Ham & Cheeseballs

Caya G.F. “Betico” Croes 42
Aruba
Telefoon: (00297) 582-4242
Columbusstraat 8-C | Punda
Curaçao
Telefoon: (005999) 461-7008

Overleden

Bishop E.N Williams	10-08-2009
Sra. Lucia L. Whitfield Davelaar	10-08-2009
Venancio M. Dania	10-08-2009
Roberto S. Kock	11-08-2009
Sra. Louisa S. Mungra Ramlakhan	11-08-2009
Sra. Genoveva Curiel	13-08-2009
Fernando A. Rumnit	13-08-2009

AGENDA

KANTOORUREN Bilderdijkstraat 16 (unit 2). P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten. ***** WACHTREGELING DOKTOREN (ma. t/m za. van 18.00-07.00 uur) 15-16 augustus San Nicolas: via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. 584-8833 . Oranjestad: via Dr. Horacio Oduber Hospitaal. Tel. 587-4300 . ***** EDMUND E. HARMS STICHTING tel. 567-3740 of 593-0338 . NARCOTICS-ANONYMOUS HELPLINE tel. 583-8989 (24 uur per dag) AIDS-HOTLINE tel. 582-3040 of 582-7352 (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur). COÖRDINATIEBUREAU DRUGSBESTRIJDING (J.E. Irausquinplein 2-A) Tel. 583-4554 of 583-4101 . Fax 583-3334 . STICHTING WIT GELE KRUIS hoofdkantoor Koningstraat 22, Oranjestad. Tel. 582-4444 ; fax 582-4411 . Zowel voor de kraamzorg, zuigelingen- en kleuterbureaus, wijkzorg, diëtiste alsmede informatie in het algemeen kan men tussen 14.00-	 17.00 uur bellen naar 582-4444 . Voor urgente gevallen of administratieve zaken gelieve gedurende kantooruren te bellen. ***** KERKDIENTEN KATHOLIEK Brasil: za. 19.00 uur; zo. 09.00 en 19.00 uur. Centro Pastoral: za. 19.00 uur; zo. 07.00, 09.00 en 18.30 uur. Dakota: za. 19.00 uur; zo. 08.00, 10.00 (Ned.) en 18.00 uur. Immaculada Concepcion: za. 19.00 uur; zo. 06.30, 09.00 en 18.30 uur. Kapel Blue Army: za. 07.00 uur; Kapel Emmanuel: za. 19.00 uur. Kapel Pos Chiquito: zo. 08.00 uur. Oranjestad: za. 19.00 uur; zo. 06.30, 08.00, 10.00 en 19.00 uur. Noord: za. 19.00 uur; zo. 07.30 en 18.00 uur. Paradera: za. 19.00 uur; zo. 10.00 en 17.00 uur. San Nicolas: zo. 08.30 en 18.30 uur. Savaneta: za. 19.00 uur; zo. 10.00 en 17.30 uur. Tanki Leendert: za. 19.00 uur; zo. 09.00 uur. PROTESTANTE GEMEENTE Oranjestad: zo. 10.30 uur (Ned./Eng.). Piedra Plat: zo. 17.30 uur (Pap.). San Nicolas: zo. 09.00 uur (Ned.). Seroe Colorado: zo. 08.30 uur (Eng.) NIEUW-APOSTOLISCHE KERK (Goletstraat 5-A, Oranjestad) zo. 10.00 uur kerkdienst (Ned). *****
---	--

best in steak and fish
on the island

the perfect
sunday treat

BRUNCH HOURS:
11 AM - 2:30 PM

SUNDAY BRUNCH AT
WINDOWS ON ARUBA
RESTAURANT

UNLIMITED À LA CARTE
MENU AND MIMOSA
LIVE ENTERTAINMENT BY
EDDY SAMSON TRIO

US\$39
PER PERSON

Windows
on Aruba
RESTAURANT

LOCATED AT THE DIVI GOLF AND BEACH RESORT
FOR RESERVATIONS CALL: **523 5017** OR **581 4653**
WWW.WINDOWSONARUBA.COM

Politiekorps Aruba: gefeliciteerd!

RBTT Bank bedankt vandaag het politiekorps dat zich dagelijks inzet voor het welzijn en de veiligheid op Aruba.

Wij wensen jullie allen een prettige Dag van de Politie.

RBTT BANK

imagine *MORE* for yourself.

ITALIËSTRAAT 36, ORANJESTAD • L.G. SMITH BOULEVARD 66, ORANJESTAD • CAYA G.F. (BETICO) CROES 89, ORANJESTAD
PALM BEACH 5-A, NOORD • B V/D VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 52, SAN NICOLAS
SERVICE LINE: 588-0101 • OFFICES: 523-3100 • FAX: 582-1756 • E-MAIL: INFO@TT.RBTT.COM • WWW.RBTT.COM

CFCA
Centro Famia di Criansa Arubano

C.F.C.A. • G. Madurostraat 34 • Oranjestad • Aruba
Tel 582 0088 / 582 0089 • F 5820090

Pleegzorg centrale van Aruba is op zoek naar pleeggezinnen

Centro Famia di Criansa Arubano(C.F.C.A.) heeft pleegouders nodig die hun taak serieus nemen en die bereid zijn zich in te zetten voor de zorg van een pleegkind.

We zoeken een gezin voor een meisje van 7 jaar.

Dit gezin moet tijd in het kind willen investeren. Dit houdt in structuur kunnen bieden maar tevens veel aandacht en liefde.

Voor meer informatie kunt u contact opnemen met:

Nathalie Tromp
Maatschappelijk werkster
C.F.C.A.
Telefoonnummer: 5820088 of 5820089.
Mailadres: cfca@setarnet.aw

Animal Rights Aruba
We save. We care. We educate!
E-mail: ara@setarnet.aw • Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393 • Voor donaties: via Paypal zie website

Animal Rights Aruba
We save, We care, We educate!
E-mail: ara@setarnet.aw
Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393
Voor donaties: via Paypoll zie website

PRINCESS
where it belongs

maduro travel
cruise experts

CRUISE + SHOP + AIR
ISLAND PRINCESS
October 14 - 23, 2009

BOARDING IN ARUBA
Cruise
ARUBA - Cartagena - Panama Canal
Cristobal - Limon - At Sea - Ocho Rios
At Sea - Fort Lauderdale

PRICES
- INSIDE Afl. 2,595.00
- OUTSIDE Afl. 2,967.00

PRICES ARE PER PERSON,
BASED ON DOUBLE OCCUPANCY.

Prices are subject to change
without notice and based upon availability.

Shop
- Private transfer to Howard Johnson Plaza
- 2 Nights / 2 days shopping time

Air
- Surinam Airways# 462 3:00pm - 6:00pm

Prices include
- Cruise Fare, Port Charges and Government Fees
- 2 Nights at Howard Johnson Plaza
- Private transfers from pier to hotel
- One way ticket with SLM back to Aruba

BOOK NOW!
ORANJESTAD 5282300 / TANKI FLIP 5870625 / SAN NICOLAAS 5848860 - INFO@MADUROTREVELARUBA.COM

HET WEER

Weersverwachting voor de Benedenwindse eilanden geldig tot zondagmiddag 16 augustus 2009 om 12.00 uur:

Weer: licht- tot half bewolkt en vandaag over het algemeen droog. In de vroege ochtenduren bestaat er een kleine kans op een plaatselijke bui.

Verwachte maximumtemperatuur: 33° C; **minimumtemperatuur:** 26° C.

Zonsondergang: 18.55 uur; **zonsopgang:** 06.24 uur.

Wind: oostelijk en matig tot vrij krachtig, windkracht 3 tot 4 (12 tot 30 km/uur; 7 tot 16 knopen). Voornamelijk overdag af en toe vrij krachtig tot hard in uitschieters; windkracht 5 tot 6 (31 tot 50 km/uur; 17 tot 27 knopen).

Weeroverzicht: de aangevoerde lucht is voldoende vochtig om in de komende 24 uur een plaatselijke bui tot ontwikkeling te doen komen boven de ABC-eilanden.

Zeecondities: met verwachte golfhoogtes op open zee tussen 1.0 en 1.5 meter zullen de condities rustig tot matig zijn.

Bijzondere verschijnselen: geen.

Tropische weersystemen: vandaag om 05:00 uur lokale tijd heeft tropische storm 'Ana', de eerste van dit seizoen, zich gevormd boven de Atlantische Oceaan. Om 11:00 uur lokale tijd bevond het centrum van 'Ana' zich nabij 14.3 graden noord en 48.3 graden west. Dit is ongeveer 1480 kilometer ten oosten van de Bovenwindse eilanden. De sterkste winden nabij het centrum bedragen ongeveer 65 km/uur. 'Ana' beweegt zich in westelijke richting met een voorwaartse snelheid van ongeveer 26 km/uur. Met de huidige richting kan het centrum van de storm zich maandag nabij de Bovenwindse eilanden bevinden. Naar verwachting zal 'Ana' in de eerstvolgende dagen in een meer westnoordwestelijke richting gaan trekken. De Meteorologisch dienst zal deze storm nauwlettend blijven volgen en zonodig waarschuwingen uitgeven.

Verder heeft zich ook de derde tropische depressie gevormd boven de oost-Atlantische Oceaan. Om 11:00 uur lokale tijd bevond het centrum van de depressie zich nabij 11.5 graden noord en 34.0 graden west. Dit is ongeveer 1190 kilometer ten westzuidwesten van Kaapverdië. Met sterkste winden nabij het centrum van ongeveer 55 km/uur beweegt de depressie zich in westelijke richting nabij 27 km/uur.

Vooruitzichten tot maandagmiddag: licht- tot halfbewolkt met kans op een plaatselijke bui.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID				
Vanmorgen om acht uur lokale tijd:		Afgelopen 24 uur:		
Station	Weertype	Max	Min	Regen mm
Aruba	lichtbewolkt	34	27	0.0
Bonaire	lichtbewolkt	31	27	0.0
Curaçao	lichtbewolkt	32	26	0.0
St. Eustatius	halfbewolkt	31	26	—
St. Maarten	halfbewolkt	32	24	0.0
Amsterdam	onbewolkt	22	16	0.0
Atlanta	nevel	32	22	0.0
Bogotá	mist	18	07	—
Havana	lichtbewolkt	34	23	6.0
Kingston	zwaarbewolkt	33	23	21.4
Miami	regen	34	26	1.5
New York	onbewolkt	29	23	0.0
Paramaribo	lichtbewolkt	34	23	0.0
Port-of-Spain	regen op afstand	32	24	12.3
San Juan	halfbewolkt	32	26	2.5
Sto. Domingo	lichtbewolkt	31	25	0.0
Valencia	geheel bewolkt	31	25	—

Donkey Sanctuary Aruba
Open: Mon - Fri 9 am till 12.30 pm
Sat - Sun 10 am till 3 pm
www.arubandonkey.org
5841063 5684091 - 9659977

**(sporen van) een
zeeschildpad gezien?
Bel TURTLE HOTLINE :
592 93 93**

Strijden tegen misdaad

In aanloop naar de parlementsverkiezingen in september brengt de Amigoe een reeks portretten van verkiezingskandidaten. Centraal staan de campagne, financiering en visie. Dit keer een portret van: Alix Geerman (34), nummer 8 op de lijst van MPA.

ORANJESTAD — Het terugdringen van de criminaliteit is hét speerpunt van de verkiezingscampagne die Alix Geerman gaat voeren voor zijn partij de MPA. Partijleider Monica Kock heeft de onderzoeker persoonlijk gevraagd om op de lijst van de roze partij te komen, zegt hij. Geerman, die iemand is die graag met oplossingen komt en niet iemand is die een afwachter houding aanneemt, zegt hij, vroeg enige bedenktijd.

door onze verslaggever
Yvonne Leijdekkers

Na gesprekken met zijn familie en vrienden aanvaardde hij zijn kandidatuur en staat nu nummer acht op de lijst van MPA. Het doel van de partij is om 10.000 stemmen te verwerven, zo

weet hij. De onderzoeker staat daardoor niet op een direct verkiesbare plaats, maar desondanks hoopt hij door voorkeurstemmen toch in de Staten te komen. “Ik ben er klaar voor.” Het zal niemand verbazen dat als politiemann hij voor de criminaliteit wil aanpakken



Alix Geerman

die volgens hem de laatste jaren erg gestegen is. “Toen ik lang geleden van Haïti op Aruba kwam, voelde ik me snel thuis. De mensen waren zo aardig. Het was een veilig eiland waar het toerisme een erg belangrijke rol speelde. Ik ben bang dat als we nu niets aan de toenemende criminaliteit doen het toerisme terug zal lopen, wat de economie van het eiland niet ten goede zal komen.”

Daarnaast vindt de nieuwe politicus het geen goede ontwikkeling dat het politiekorps regelmatig naar de rechter moet stappen om afspraken die in het verleden zijn gemaakt tussen de partijen af te dwingen. “De politie doet haar werk goed

en ik wil voorkomen dat de regering zich hiermee gaat bemoeien. Zaken die al vaststaan en afgesproken zijn die moeten gerespecteerd worden.” Daarnaast is Geerman van mening dat agenten meer opleidingen zouden moeten kunnen volgen en zou het korps over beter materiaal moeten beschikken om zijn werk beter te kunnen uitvoeren. Hij denkt dat het politiekorps daarnaast toe is aan een uitbreiding. “Tien jaar geleden had de politie de beschikking over 400 man op een inwonersaantal van 95.000. Nu hebben we een inwonersaantal van 120.000. Het korps moet met het inwonersaantal mee kunnen groeien.” Daarnaast heeft het eiland

dus te kampen met een verhoogde criminaliteit ook daarom zou extra politie ingezet moeten worden, aldus de nieuwbakken politicus. Als onderzoeker heeft hij een goed beeld van wat er op Aruba leeft, zo vertelt Geerman. Hij is van mening dat het niet alleen de taak is van de regering om de orde te bewaren. Als voorbeeld neemt hij de jeugdcriminaliteit: “Ook de ouders hebben daar hun verantwoordelijkheid in.” Wel geeft hij toe dat als beide ouders werken het een taak is van de regering om te zorgen voor naschoolse opvang, zodat kinderen huiswerkbegeleiding krijgen, ze kunnen sporten en niet op straat gaan zwerven. “Wellicht is het herinvoeren van

de dienstplicht voor jongens van 18 jaar die geen baan hebben en die niet studeren een goede oplossing.”

Geen dictatuur

De politicus in spé is van mening dat de samenstelling van de lijst, zoals Monica Kock deze heeft vastgesteld, goed is. Hij stelt dat niet alleen hij maar ook de MPA klaar is om te regeren. Wel vindt hij dat het volk eerst moet ‘spreken’. De partij doet dan ook nog geen uitspraken over de samenstelling van een eventuele coalitieregering, aldus Geerman

Als rechtvaardige democraat hoopt hij dat mensen zich niet laten beïnvloeden door meningen van anderen. “Het is heel treurig dat mensen niet durven te stemmen wat ze willen stemmen, omdat men bang is voor de aanhang van een andere par-

tijen. Dit is niet prettig, zo gaat Aruba de richting op van een dictatuur. Aruba is een democratisch eiland en als mensen een andere mening hebben, dan moeten anderen dat respecteren.” Hij hoopt dan ook dat de komende verkiezingen positief zullen verlopen en dat iedereen gebruik zal maken van zijn of haar stemrecht. Geerman pleit ervoor dat de mensen de partijprogramma’s lezen en aan de hand daarvan een beslissing nemen voor wie ze gaan stemmen. “En dus niet omdat iemand hen zegt wat ze moeten stemmen.” Zijn doel is dat er over drie, vier jaar een aantal gelijkwaardige partijen zullen zijn waardoor de verhoudingen in de regering en de staten beter komen te liggen. “De regering van Aruba moet er zijn voor het hele volk van Aruba en niet alleen voor *friends and family*.”

Portfolio

Alix Geerman (34) is geboren op Haïti en is op 13-jarige leeftijd op Aruba komen wonen. Het was voor hem niet gemakkelijk om naar Aruba te komen. Hij sprak de taal niet en moest in de vijfde klas van de Pieter Boerschool in San Nicolas beginnen. Na de lagere school was het de bedoeling dat Geerman een administratieve opleiding zou gaan volgen, maar op deze opleiding was geen plaats. Hij is vervolgens gestart met de mavo en werkte daarbij op de luchthaven. Dit was niet het eindstation voor hem, want na een aantal jaar begon hij

aan de politieopleiding. In 1997 is hij in dienst gekomen van de politie. In eerste instantie werkte hij vooral op straat. Daarna kwam hij bij de Technische Dienst terecht. Dat sprak hem niet aan en hij heeft zich dan ook weer terug laten plaatsen naar de straatedienst. Toen in 2005 zich de mogelijkheid zich voordeed om in het rechercheerteam te komen, heb ik dat met beide handen aangepakt’. Geerman is getrouwd en heeft twee dochters, een van zes en een van twaalf. Ook heeft hij nog een zoon van 18 jaar uit een eerdere relatie.

Met vlag en wimpel



Een campagnemedewerker van MEP vertrekt om het eiland van nieuwe vlaggen te voorzien.

ORANJESTAD — De verkiezingen moeten nog beginnen, maar straten, auto’s en huizen zijn nu al in de macht van allerlei partijgekleurde vlaggen. ‘Het is traditie’, de vlaggen zijn onderdeel van onze cultuur’, ‘het is altijd zo geweest’, stellen bijna alle politieke partijen als hen gevraagd wordt naar het waarom van deze ‘vlaggen-show’. Alleen RED denkt er anders over. Die vindt de vlaggen symbool staan voor ‘oude politiek voeren’.

door onze verslaggever
Mariska Bechis

De twee grote partijen AVP en MEP zien de vlaggen op straat als een belangrijk onderdeel van campagnevoeren. Volgens partijvoorzitter Junior Arends (MEP) worden tijdens de verkiezingen 12.000 tot 15.000 grote vlaggen en 35.000 tot 40.000 kleine vlaggen gemaakt om de gele regeringspartij te promoten. Bij de AVP gaat het om ‘duizenden’ vlaggen, vertelt AVP-lid Braat Eman. “Al een jaar van te voren vragen we onze leden of ze een vlag van de partij willen en tijdens

de verkiezingen gaat de partij ook nog langs de huizen met vlaggen.” Bewoners wordt dan gevraagd of ze een vlag van de groene partij willen ophangen. Vlaggen spelen bij de roze partij MPA niet zo’n grote rol in de verkiezingscampagnes. Volgens partijleider van MPA, Monica Kock, laat de partij bij elke verkiezing ‘maar’ 1000 vlaggen maken. “Het is voor ons geen noodzaak dat onze partijkleur op straat te zien is. Het heeft geen prioriteit. Een vlag is een symbool voor elke partij, dus ook voor ons. Maar wij plaatsen geen vlaggen op auto’s en vragen niet aan mensen of zij onze vlag aan hun huizen willen hangen”, legt Kock uit. “Als mensen willen tonen dat ze ons steunen, dan vragen ze daar zelf om.” Hetzelfde geldt voor de PDR. Volgens partijleider Andin Bikker ‘horen vlaggen bij de campagne’, maar ook voor deze partij geldt dat de mensen hier zelf naar vragen. Opvallend bij deze partij is dat ze tot nu toe altijd zelf de vlaggen heeft gemaakt, om de kosten zo laag mogelijk te houden. De AVP-vraag offertes op bij derden maar dat betekende dat ze minimaal 25 florin per vlag moesten neerleggen. “Het

zijn natuurlijk mooie vlaggen, maar we hebben niet zo’n groot budget als andere partijen. Nu zijn we naar schatting rond de 9 florin per vlag kwijt”, aldus Bikker. “De afgelopen drie jaren hebben we aan de lopende band duizenden vlaggen gemaakt. Ten eerste omdat we constant campagne hebben gevoerd en ten tweede omdat we steeds weer de vlaggen moeten vervangen. Het materiaal is niet bestendig tegen zon en wind.”

Weggegooid geld

Meer geld betekent meer luxe. Zo laten AVP, MEP en MPA hun vlaggen in het buitenland maken, ook omdat daar meer mogelijkheden zijn. Bovendien is er beter materiaal beschikbaar zodat de vlaggen minder snel raffelen. Kock die haar MPA-vlaggen in Colombia laat maken, zegt: “Het gaat om een speciale stof waar geen water doorheen gaat. Ze zijn ook bestendig tegen zon en wind. Onze vlaggetjes die wij tijdens de verkiezingen in 2005 hebben gebruikt, zijn nog steeds roze.” Partijen bestellen ook vlaggen in het buitenland vanwege het formaat. Ze kunnen er grotere vlaggen dan hier krijgen, zegt Eman van AVP. “Het laten maken van de vlaggen is ook niet duur, rond de vijf florin.” Hij is echter niet tevreden over de kwaliteit. “Het is rommel. De meeste gaan na drie à vier weken aan flarden. Dus we gebruiken ze echt alleen voor de verkiezingen.” Partijleider van RED, Rudy Lampe, vindt het ‘weggegooid geld en niet educatief’ om vlaggen te maken. “Wij kiezen er bewust voor geen vlaggen en stickers te gebruiken, want we voeren campagne met ideeën. Met de vlaggen geven de andere partijen aan dat zij oude politiek willen blijven voeren. En niet zoals wij voor nieuwe politiek staan.”



Foto: Alex Lucé

ORANJESTAD — De Rembrandt Regatta is vanochtend vroeg van start gegaan met de jachtraces. Vijf over zeven vanmorgen gingen de zeilschepen van de ‘cruisingclass’ als eerste van start waarbij Sander Vellinga met zeiljacht Sagitaris direct de leiding pakte. Een kleine tien minuten startte ook de ‘racingclass’ waarbij Team Ibis uit Curaçao het snelst weg was, op de voet gevolgd door Tranquillo met kapitein Anthony Hagedoorn. Een handjevol toeschouwers juichten bij de start van de race en moedigden al schreeuwend hun favoriet aan. De jachten maken een rondje om het eiland. Naar verwachting finishen de snelste boten rond drie uur vanmiddag in de jachthaven van Oranjestad. De zeilronde duurt dus ongeveer acht uur. In de ‘cruisingclass’ doet ook de enige Europese boot mee, de 52-foot lange Supermario uit Italië met kapitein Paolo Grazzini aan het roer. In totaal gingen er twaalf schepen van start, zeven in de cruisingclass en vijf in de racingclass. Er stond vanmorgen weinig wind.

Première Bisti Muher

ORANJESTAD — Stichting Arte Pro Arte houdt op zaterdag 22 september de voorstelling *Projecto Bisti di Muher* (project vrouwkleding). Het publiek kan op deze avond genieten van twee theatervoorstellingen namelijk *E chifon preto* (de zwarte chifon) en *Muher di boton* (knopenvrouw). Beide voorstellingen zijn onder begeleiding van twee jonge theaterdocenten Angelo

Angela en Jarmine Acosta tot stand gekomen. De theatershow wordt gecombineerd met een paneldiscussie met professionals op sociaal gebied. *E chifon preto* is een luchtige monoloog geschreven door Lesley Storm en vertaald door Diana Lebac. Het gaat over een vrouw die door stress een zwarte japon steelt. Deze vrouw belandt met al haar zorgen bij de psychiater. *Muher di boton* is

een tragedie geschreven door theaterdocent Angelo Angela. Het gaat over een vrouw die aan bezoekers – ofwel het publiek in de zaal –, over het verleden van haar buurtbewoners vertelt. Onderwerpen die in de theatershow naar voren komen zijn huiselijk geweld en een terugblik naar oudere personen op hun leven vroeger. De voorstelling is een combinatie van poëzie en dans. Na elke show heeft

het publiek de kans om aan de deskundigen vragen te stellen over de aangekaarte onderwerpen. Kaarten zijn bij onder andere Antraco, Texas Furniture Store en Valero Sta. Cruz te krijgen. Ze kosten 15 florin per stuk. Alleen personen van zestien jaar en ouder worden toegelaten. Voor meer informatie kan er contact worden opgenomen op telefoonnummer 566-8762 of 594-6522.

Kindersalsa

ORANJESTAD — Kinderen die van dansen houden, krijgen vanaf zaterdag 29 augustus de mogelijkheid om salsales te nemen, speciaal voor jongeren tussen de 7 en 12 jaar oud. Dansschool ArubaSalsa begint vanaf die datum met een cursus voor kinderen.

De acht weken durende cursus wordt op zaterdag in de 2BFT studio in Noord gegeven. De lessen beginnen om elf uur ’s morgens en duren een uur. Behalve salsales wordt ook aandacht besteed aan de dans merengue. “Natuurlijk worden er ook rek- en strekoefeningen

gedaan”, aldus eigenaar en instructeur Reggie Bermudez. De cursus kost in totaal 95 florin en aanmeldingen kunnen telefonisch worden gedaan op 585-7939 of 594-7008. Inschrijvingen kunnen ook per email gedaan worden op info@arubasalsa.com.

Nadal en Federer eruit

MONTREAL — De kwartfinale was vrijdag het eindstation voor Roger Federer en Rafael Nadal op het Masters-toernooi in Montreal. Jo-Wilfried Tsonga schakelde de Zwitser uit, terwijl Juan Martin del Potro te sterk was voor de Spanjaard. Zowel Nadal als Federer maakte in Canada zijn rentree.

Nadal verloor met 7-6 en 6-1 van zijn Argentijnse tegenstander. De nummer 2 van de wereld volgde met zijn vroegtijdige uitschakeling zijn aartsrivaal Federer, die niet was opgewassen tegen de Fransman Jo-Wilfried Tsonga: 7-6, 1-6 en 7-6. De Spaanse tennisser kwam sinds Roland Garros niet meer in actie vanwege een knieblessure. Federer nam na zijn historische vijftiende grandslamzege op Wimbledon een pauze vanwege de geboorte van zijn tweeling. In de eerste set startte Nadal goed, maar hij liet de Argentijn terugkomen van een 5-2-achterstand. Na 78 minuten pakte Del Potro de set in de tiebreak. In het tweede bedrijf kwam Nadal er niet meer aan te pas. Door de nederlaag van Nadal kan de Schot Andy Murray hem passeren op de wereldranglijst. Deze topper speelt na zijn zege op de Rus Nikolai Davidenko nu tegen Tsonga. Federer leek tegen de Fransman in de beslissende set moeiteloos op de eindzege af te stevenen. Hij had een comfortabele 5-1 voorsprong, maar op dat moment begon Tsonga aan zijn opmerkelijke comeback. De 24-jarige Fransman, die zich tijdens de wedstrijd ook nog liet behandelen aan zijn elleboog, pakte ineens vijf games achter elkaar. Federer overleefde daarna op 5-6 (0/40) ternaauwernood



drie wedstrijdpunten en trok de stand weer gelijk: 6-6. In de beslissende tiebreak ging het vervolgens tot 3-3 gelijk op, daarna won Tsonga vier punten op rij en daarmee ook de wedstrijd. De 28-jarige Federer, die het toernooi in de jaren 2004 en 2006 won, sloeg op het vierde matchpoint van de Fransman zijn tweede dubbele fout. Daarmee kwam meteen een einde aan de imposante reeks die de Zwitser de afgelopen maanden neerzette. Federer was 21 partijen lang ongeslagen en won

onder meer de Masters in Madrid, Roland Garros en Wimbledon. In Cincinnati heeft tennisster Dinara Safina in de kwartfinales van het plaatselijke WTA-toernooi de opmars van Kim Clijsters een halt toegeeroepen. De Russische nummer 1 van de wereld won met 6-2 en 7-5 van de Belgische tennisster, die deze week haar rentree maakte in het profcircuit na een afwezigheid van ruim twee jaar. De 26-jarige Clijsters stopte in 2007 met tennissen en beviel in februari 2008



Foto: AFP/Matthew Stockman

De wereldtoppers Roger Federer (l) en Rafael Nadal (r) kwamen gisteren niet verder dan de kwartfinales in het Masters-toernooi in Montreal.

BV Veendam leeft op

RIJSWIJK — Het lelijke eendje ontpopt zich plotseling tot een sierlijke zwaan. BV Veendam, de nummer voorlaatst van vorig seizoen in de Jupiler League, staat na twee speelronden in de nieuwe competitie fier bovenaan. Ging een week geleden Haarlem er met 6-1 aan, vrijdagavond rolde Veendam in eigen huis Fortuna Sittard op met 5-1. Na een kwartier stond Veen- dam al 3-0 met twee goals van Marnix Kolder binnen drie minuten. Tjeerd Korf, Gersam Klok en Cruz Vicente maakten de andere treffers. Het team van Veendam deelt de koppositie met AGOVV uit Apeldoorn en Go Ahead Eagles uit Deventer, maar de club van trainer Joop Gall heeft een veel beter doelsaldo (11-2). AGOVV won met 2-1 van FC Dordrecht, Go Ahead met 3-0 van RBC Roosendaal dankzij een hattrick van Koen van der Biezen. Het was de tweede nederlaag voor Fortuna, dat vorige week ook al met 4-0 verloor en nu zielig onderaan staat na twee wedstrijden. De laatste twee plaatsen in de eerste divisie zijn dit seizoen voor het eerst ook rijp voor degradatie. De Graafschap, dat vorig jaar degradeerde uit de eredivisie,

boekte zijn eerste zege. De club uit Doetinchem won met 3-0 van FC Eindhoven. Jordi Buijs, Oussama Assaidi en Hugo Bargas bezegelden het lot van Eindhoven, waar de geschorste trainer Jan Poortvliet de hele wedstrijd vanaf de tribune moest toekijken. Volendam, de andere club die vorig seizoen nog acteerde op het hoogste niveau, wacht nog op de eerste overwinning in de eerste divisie. De club van trainer Edward Sturing verloor met 2-1 van FC Omniworld. Trainer Henk Wisman van de Almeerse club, ooit ontslagen bij Volendam, kon gedurende de wedstrijd een boze bui niet vermijden en moest van de scheidsrechter achter de haken. De Graafschap klom naar de vierde plaats met vier punten uit twee duels. Cambuur Leeuwarden bezet de vijfde plaats met evenveel punten. De Friese club won met 4-2 van Helmond Sport. Pas in de tweede helft kwam Cambuur op stoom met drie doelpunten: Léon Hese, Nassir Maachi en Ruud ter Heide scoorden. Excelsior won met 3-2 van FC Den Bosch. De Rotterdammers kregen in blessuretijd een strafschop, die de Pool Michal Janota benutte.

Woods in topvorm

CHASKA — Tiger Woods lijkt in topvorm en dan ook onbedreigd af te stevenen op de zege bij het PGA Championship. De Amerikaanse golfer bereidde zijn voorsprong vrijdag na de twee ronde met een totaal van 137 slagen uit tot vier.

Zijn landgenoot Lucas Glover, Vijay Singh uit Fiji, de Australiër Brendan Jones, de Brit Ross Fisher en de Ier Padraig Harrington volgen Woods met 141 slagen. Woods liet op de Hazeltine National Golf Club een ronde van 70 noteren. Hij was na afloop niet echt tevreden.

“Het was een zware dag. De wind was vervelend. Het was moeilijk om agressief te spelen, want je moest er op letten om de bal niet langs de hole te slaan. Ik had geen goede start, maar uiteindelijk valt de schade”, concludeerde Woods. Hij won het PGA Championship in 2007. Vorig jaar kon hij zijn titel vanwege zijn knieoperatie niet verdedigen. Phil Mickelson overleefde na een ronde van 74 op het nippertje de cut. Hij dreigde voor het eerst sinds 1995 voortijdig te worden uitgeschakeld. “Het was niet goed. Ik ben blij dat ik door mag.”

Roy Makaay op bank

ROTTERDAM — Roy Makaay begint zondag op de bank van Feyenoord in de wedstrijd tegen Heracles Almelo. Coach Mario Been liet vrijdag weten voor de positie van spits de voorkeur te geven aan Jon-Dahl Tomasson. Wel stelde hij dat er geen sprake is van een definitieve keus. “Misschien beslis ik de volgende wedstrijd weer anders.”

Been wil op het kunstgras van Almelo meer beweging in zijn voorste lijn. De afgelopen twee competitieduels werd Makaay gewisseld. “Ik heb hem donderdag uitgelegd waarom hij niet speelt”, zegt Been. “Een voetballer met zijn verdienste verdient dat respect. Roy is een voorbeeldig prof en een beschaafd mens. Dat hij niet blij was lijkt me logisch.” Tomasson speelde bij andere clubs en als international vaker als centrale spits. Bij Feyenoord had hij altijd de positie daar kort achter. Daar staat in Almelo nu Jonathan de Guzman. Waarschijnlijk

spelen Andwele Slory en Sekou Cisse op de flanken. Giovanni van Bronckhorst is voldoende hersteld van een blessure aan de knie om zondag met Feyenoord tegen Heracles Almelo te spelen. De verdediger heeft de laatste trainingen goed doorstaan. Van Bronckhorst meldde zich vorige week nog af voor de ontmoeting met Vitesse. Daarvoor had hij met pijnstillers gespeeld. Afgelopen woensdag deed de linksachter ook niet mee in de oefenwedstrijd van het Nederlands elftal tegen Engeland. Bij Feyenoord ontbreekt wel

Georginio Wijnaldum, wegens een blessure aan het bovenbeen. Doelman Darley is onvoldoende hersteld om zich bij de selectie te voegen, keeper Edwin Mulder daarentegen is dat wel weer. Mulder neemt plaats op de bank, in de basis staat opnieuw routinier Rob van Dijk. Achter de naam van Dani Fernandez staat wegens problemen met de hamstring nog een vraagteken. De van NEC overgekomen verdediger heeft bovendien geen goede ervaringen met het kunstgras van Heracles. “Ook dat speelt mee in mijn afweging”, zei trainer Mario Been. Feyenoord heeft het de laatste jaren niet gemakkelijk gehad in Almelo. Vorig seizoen verloor het met 3-1, het jaar daarvoor werd het 3-3, en daar weer voor zelfs 4-1 voor Heracles.

Debuut van Huntelaar bij AC Milan

ROME — Klaas-Jan Huntelaar heeft vrijdagavond zijn eerste minuten gespeeld voor zijn nieuwe Italiaanse club AC Milan. De Nederlandse international deed mee in de twee oefenduels over 45 minuten tegen Inter en Juventus. AC Milan verloor beide wedstrijden met respectievelijk 1-0 en 2-0.

Huntelaar, die overkwam van Real Madrid, kon nog niet veel indruk maken, maar dat hinderde coach Leonardo niet. “Dat komt vanzelf als hij wat meer wedstrijden heeft gespeeld”, zei de trainer. In tien wedstrijden in de voorbereiding heeft AC Milan pas een keer gewonnen, maar ook daar maakte Leonardo zich niet druk om. “Het moet allemaal nog gaan draaien en we hebben wat blessures. Maar ik ben er zeker van dat dit een goed seizoen wordt.”



Foto: AFP/Oliver Morin

De Curaçaose sprinter Churandy Martina (l) wist zich vandaag te plaatsen voor de volgende ronde op de wereldkampioenschappen atletiek in Berlijn. Verder op de foto Emmanuel Callander (m) uit Trinidad & Tobago en Samuel Francis uit Qatar.

BERLIJN — De snelste mannen van de wereld hebben op de eerste dag van de wereldkampioenschappen atletiek in Berlijn ongeschonden de eerste ronde van de 100 meter doorstaan.

De Amerikaanse titelverdediger Tyson Gay zette in de series de beste tijd neer met 10,16 seconden. Ook olympisch kampioen en wereldrecordhouder Usain Bolt

uit Jamaica liep eenvoudig naar de winst in zijn serie, 10,20 seconden. Outsiders als de Brit Dwain Chambers (10,18), de Antilliaanse sprintheld Churandy Martina (derde in zijn serie in 10,26) en de wereldkampioen van 2003 Kim Collins (tweede in de serie in 10,28) hadden ook geen problemen verder te komen. De eerste drie van de twaalf series en de vier tijdsnelste verliezers plaatsten zich

voor de kwartfinales, die zaterdagavond in het Olympisch Stadion worden gelopen. Op bestuurlijk vlak waren er ook bewegingen in Berlijn. De voorzitter van de internationale atletiekfederatie IAAF, Lamine Diack, wil zich na afloop van zijn ambtstermijn in 2011 opnieuw verkiesbaar stellen. De 76-jarige Senegalees heeft dit vrijdag bekendgemaakt. Diack is sinds 1999 voorzit-

ter. De verwachting was dat hij over twee jaar zou stoppen. Oud-atleten Sebastian Coe en Sergei Boebka werden getipt als zijn opvolger, maar Diack wil nu toch verder. Hij laat zijn kandidatuur wel van zijn gezondheid afhangen. “Als het goed met mij gaat, wil ik nog vier jaar verder. Ik stop als ik een aantal mensen heb voorbereid om mijn taak over te nemen.”

120.000 kaartjes WK voor armen

JOHANNESBURG — De wereldvoetbalbond FIFA stelt volgend jaar 120.000 gratis toegangsbewijzen voor het WK beschikbaar voor de allerarmsten in gastland Zuid-Afrika. De officials zijn bang dat voor al de arme zwarte bevolking

anders niet komt opdagen. En juist die bevolkingsgroep zorgt volgens de FIFA en de organisatoren voor de kleurrijke en uitbundige sfeer in de stadions. Danny Jordaan, hoofd van het organisatiecomité, zei vrijdag dat 40.000 vrijkaarten naar de arbeiders gaan die

aan de tien WK-stadions hebben gewerkt. De rest van de gratis tickets gaat naar sociale projecten van de zes grote sponsors van het voetbalevenement. “We hebben er alles aan gedaan om de prijzen zo laag mogelijk te houden, maar toch zal een groot deel

van de bevolking niet in staat zijn om een kaartje te kopen. Dus hier ben ik erg trots op”, aldus Jordaan. Het gastland verwacht volgend jaar ongeveer 450.000 voetbalfans op het wereldkampioenschap, 28 van de 64 wedstrijden zijn inmiddels al uitverkocht.

Donovan heeft H1N1

CHICAGO — De Amerikaanse international Landon Donovan heeft de Mexicaanse griep. De nationale bond heeft dit vrijdag (plaatselijke tijd) laten weten. Hij wordt in quarantaine gehouden. Zijn teamgenoten en de staf van het Amerikaanse elftal worden uit voorzorg behandeld.

De ploeggenoot van David Beckham bij LA Galaxy heeft de griep waarschijnlijk opgelopen bij zijn club. Hij verbleef eerder deze week met de

Amerikaanse nationale selectie in Mexico City. De Verenigde Staten verloor daar woensdag de WK-kwalificatiewedstrijd tegen Mexico met 2-1. Donovan heeft volgens de artsen een milde vorm van de griep en is naar verwachting over een paar dagen weer beter. In Berlijn mag Steven Cherundolo van Hannover 96 van de clubleiding niet met zijn club in de Bundesliga spelen. De Amerikaan is in afzondering gezet, omdat hij ook afgelopen woensdag speelde in Mexico.

McEwen niet in Hamburg

HAMBURG — De Australische wielrenner Robbie McEwen zal zijn zege bij de Vattenfall Cyclassics in Hamburg zondag niet verdedigen. Na zijn zware val eind mei wilde de sprinter aanvankelijk in Duitsland zijn rentree maken in het peloton, maar de winnaar van vorig jaar

ziet daar vanaf. Hij keert nu terug in de Eneco Tour, die op 18 augustus in Rotterdam begint. In die wedstrijd gaat de sprinter McEwen naar verwachting de strijd aan met onder anderen Kenny van Hummel, de Amerikaan Tyler Farrar en de Belg Tom Boonen.

Cramer bespreekt openhouden kernreactor in Petten

DEN HAAG — Minister Jacqueline Cramer (VROM) is bereid serieus te kijken naar het verzoek om de kernreactor in Petten volgend jaar open te houden om de behandeling van kankerpatiënten niet in gevaar te brengen. Maar de veiligheid van de reactor ‘staat absoluut voorop’, zei Cramer gisteren.

De minister wil nu eerst horen wat experts zeggen. Dit najaar zal ze over de toekomst van de reactor overleggen met haar collega-ministers Ab Klink van Volksgezondheid, Maria van der Hoeven van Economische Zaken en Piet Hein Donner van Sociale Aaken. Petten moet van 1 maart tot 1 september dicht voor reparatie van het koelsysteem. De Nederlandse Vereniging voor Nucleaire Geneeskunde

(NVNG) wil dat Petten openblijft voor de productie van zogeheten medische isotopen. In Canada is de kernreactor Chalk River stilgelegd en de NVNG vreest dat hij niet voor 1 maart weer open gaat. De Canadese reactor is goed voor 50 procent van de wereldbehoefte aan isotopen. Petten is dat voor 30 procent. Volgens de laatste ambtelijke berichten denken de Canadezen dat zij 1 maart klaar zijn, zei Cramer. Klink

zei dat hij contact opneemt om dat bij zijn Canadese collega te controleren. Volgens de bewindsman wegen de medische belangen zwaar. Cramer wil ook naar de toekomst van Petten op een langere termijn kijken. Zij benadrukte dat het eigenlijk om een internationale aan gelegenheid gaat. Al deze kernreactoren in de wereld zijn ongeveer veertig jaar geleden gebouwd en kampen volgens de minister met hetzelfde probleem. “Het probleem is dat het om een vrijemarktactiviteit gaat”, zei zij. De exploitatie van de kernreactoren is in handen van commerciële partijen. Afstemming is daar

door ingewikkeld, vindt de minister. “Canada had eerst gezegd: wij gaan de wereld voorzien van isotopen. Dat is nu weer onduidelijk. Nu roepen de Verenigde Staten dat zij een reactor gaan bouwen die alleen voor de Verenigde Staten produceert.” “Het is een vreemde dynamiek”, zo zei de minister. “We zijn eigenlijk onverantwoord bezig. Je zou eigenlijk willen dat dit niet een vrije markt is.” Verder wees de minister erop op dat de kernreactor in Petten op Europees initiatief is neergezet. Cramer heeft daarom ook overleg in Brussel. Maar eerst moet Nederland zelf een besluit nemen, zei de minister.

Balkenende: nog jaren pijn van recessie

DEN HAAG — Premier Jan Peter Balkenende verwacht dat Nederland nog jarenlang de gevolgen gaat ondervinden van de huidige economische recessie, ook al lijkt het einde daarvan nu wel zo’n beetje in zicht.

Balkenende sprak gisteren na afloop van de eerste reguliere ministerraad na de zomervakantie vooral over het ‘meerjarige karakter’ van de economische problemen en de ‘meerjarenstrategie’ die daarvoor nodig is. Hij zei niet over zijn huidige regeertermijn heen te willen beslissen, maar zei dat het wel nodig is om over lan

getermijnstrategieën na te denken. “De problematiek waar we voor staan, is van een dusdanige orde en grootte dat je echt in lange termijnen moet denken om dingen op te lossen”, stelde Balkenende. Die analyse wordt volgens de premier ‘breed gedragen’ in het kabinet.

De ministers leggen deze weken de laatste hand aan de begroting voor volgend jaar, die op Prinsjesdag wordt gepresenteerd. CDA, PvdA en ChristenUnie spraken bij het opstellen van een pakket crisismaatregelen dit voorjaar ook af dat er vanaf 2011 wordt bezuinigd, mits het economisch herstel het dan

toelaat. Bezuinigingen zijn nodig omdat de overheids tekorten tijdens de huidige recessie erg hoog zijn en de staatsschuld in rap tempo oploopt. Maar op welke uitgaven en in welke mate bezuinigd zal worden, moet nog worden besloten. Dat kan tot veel politieke spanningen leiden in de coalitie.

Balkenende zei gisteren blij te zijn met de eerste tekenen van het einde van de recessie. In Duitsland en Frankrijk is het afgelopen kwartaal alweer een lichte groei gemeten. In Nederland, dat vooral met Duitsland veel handelt, zou een herstel enige tijd later moeten volgen.

Wilders laat verkiezingen gemeenteraad lopen

DEN HAAG — Geert Wilders laat met zijn PVV de gemeenteraadsverkiezingen volgend jaar maart grotendeels lopen en ook bij vervroegde verkiezingen in november in zijn ‘eigen’ Venlo doet hij niet mee.

Wilders richt zich de komende anderhalf jaar volledig op de Provinciale Statenverkiezingen van maart 2011 en de volgende Tweede Kamerverkiezingen, uiterlijk in mei 2011. In maart gaat hij al

leen in Den Haag en Almere voor gemeenteraadszetels. “Eerste en Tweede Kamer zijn onze prioriteit. Cordon sanitaire of niet, wij willen straks klaar zijn om te regeren en dan moet je ook in de Eerste Kamer zitten”, zegt Wilders. Wilders’ PVV werd bij de Europese verkiezingen afgelopen juni de tweede partij van het land en de grootste in 92 gemeenten. Toch kiest Wilders er niet voor zijn populariteit ook op gemeentelijk niveau te verzilveren. Het

gelijktijdig voorbereiden van minimaal twee verkiezingen is voor een nog jonge partij als de PVV niet haalbaar, denkt hij. Een andere reden is dat hij te weinig goede kandidaten heeft kunnen vinden. “We hebben het in vier, vijf steden geprobeerd, maar niet voor elkaar gekregen. We hebben onvoldoende mensen gevonden voor wie ik mijn handen in het vuur steek. Als je dan toch meedoet, loop je het risico dat je in eigen voet schiet.”

AMSTERDAM — Het Nationaal Monument op de Dam in Amsterdam krijgt de status van rijksmonument. Dat heeft de Rijksdienst voor het Cultureel Erfgoed vandaag bekendgemaakt.

De dienst heeft vijf bouwwerken uit de periode van wederopbouw na de oorlog aangewezen als rijksmonumenten. Behalve het Nationaal Monument zijn dit het Kohnstammhuis en het gebouw van de LTS in Amsterdam, de voormalige faculteit voor Geodesie in Wageningen en de Radiotelescoop in Dwingeloo. Deze gebouwen hebben volgens de Rijksdienst een bijzondere architectuur en nationale herinneringswaarde. De nieuwbouw uit de periode van wederopbouw vraagt om herwaardering en selectieve bescherming, stelde de Rijksdienst. Veel van de gebouwen uit dit tijdperk dreigen te verdwijnen of worden onrecht als lelijk ervaren.

Om de monumentale bouwwerken uit de periode tussen 1940 en 1958 te beschermen, heeft Minister Ronald Plasterk van Cultuur in 2007 een lijst met honderd topmonumenten uit deze tijd bekendgemaakt. Daarvan krijgen nu de eerste vijf officieel bescherming. Op korte termijn worden ook de resterende objecten als rijksmonument aangewezen. Het Nationaal Monument werd ontworpen door architect J. Oud en werd op 4 mei 1956 op de Dam onthuld. Het symbool van nationale eenheid en respect voor oorlogsslachtoffers waar ook ter wereld, staat jaarlijks centraal tijdens de nationale dodenherdenking op 4 mei.



Het Nationaal Monument op de Dam in Amsterdam.

Foto: teachersparadise.com

Vrouw en kind dood gevonden in Brabants huis

DORST — De politie heeft gisteravond in een woning in Dorst (gemeente Oosterhout) de stoffelijke overschotten gevonden van een vrouw en een jong kind. De politie zei vandaag dat de gevonden sporen erop duiden dat de 39-jarige bewoonster haar 2-

jarige zoontje en zichzelf om het leven heeft gebracht.

De woning staat aan de rand van een bos en de politie ging er naar binnen nadat ze door een ongeruste vriendin van de vrouw was gewaarschuwd. De twee hadden

vrijwel elke dag telefonisch contact, maar de vriendin had al enkele dagen niks gehoord. Een bekende van de vrouw had een tijd niks van haar vernomen. Zij waarschuwde de politie, die de lichamen vond.

Coulthard geeft oorverdovend voorproefje

ROTTERDAM — Oorverdovend motorgeluid weerkaatste gistermiddag tussen de Rotterdamse wolkenkrabbers, gevolgd door piepende banden en een hoop rookontwikkeling. Voormalig formule 1-coureur David Coulthard gaf aan de voet van de Willemsbrug vast een voorproefje van wat het publiek morgen tijdens de Bavaria City Racing kan verwachten.

Het race-evenement trekt jaarlijks circa een half miljoen mensen naar de binnenstad. Het 4600 meter lange parcours is dit jaar hetzelfde gebleven en loopt van de Willemsbrug via de Coolsingel naar het Hofplein en weer terug. Behalve Coulthard laat ook tweevoudig wereldkampioen Fernando Alonso zijn stuurkunsten zien. Jos Verstappen bestuurt een bijzondere Bugatti. Dit jaar nemen bovendien voor het eerst rallywagens deel aan het evenement.

“Ik kijk ernaar uit om ook op andere plekken in de



Foto: bavariacityracing.nl

Evenals vorige jaren is Rotterdam ook deze keer weer verzekerd van piepende banden en ronkende motoren bij de Bavaria City Racing.

stad mijn handtekening te zetten”, zei Coulthard nadat hij was uitgestapt en het nodige rubber op straat had achtergelaten. De Schot

was pas net aangekomen in Rotterdam. “Ik ken het circuit dus nog niet. Maar ik ga proberen zo veel mogelijk gas te geven en veel

spins te maken. Of ik nog snelheidsrecords ga breken? Geen idee, ik weet niet eens wat die records zijn”, lachte de goedgemutste Schot.

Piloten Schiphol lastiggevallen met laser

SCHIPHOL — Verkeersvliegers op en boven Schiphol worden de laatste paar weken steeds vaker lastiggevallen door vandalen die hen vanaf de grond beschijnen met laserstralen. De Koninklijke Marechaussee heeft vandaag een bericht daarover in De Telegraaf bevestigd.

Het gaat om zeker enkele tientallen meldingen die binnengekomen zijn bij de Marechaussee, de politie Kennemerland, de Luchtverkeersleiding Nederland en de

Vereniging van Nederlandse Verkeersvliegers (VNV). Het beschijnen van de cockpit van een vliegtuig kan de piloot tijdelijk verblinden en dus mogelijk een ongeluk veroorzaken. Tot nu toe hebben de beschijningen echter nog niet tot ongevallen geleid. De politie en Marechaussee tasten nog in het duister over de dader of daders, maar het toenemende aantal gevallen heeft hun nadrukkelijke aandacht, meldde een zegsman. De betrokken instanties surveilleren sinds kort ook meer rond de luchthaven om

te kijken of zij mensen zien die met laserguns in de weer zijn. De politie roept het publiek op alert te zijn en verdachte gevallen in de buurt van Schiphol te melden. Pilotenvereniging VNV geeft inmiddels extra voorlichting aan piloten over de werking van een laserstraal en hoe ze moeten reageren als zij bij het landen in het gezicht worden geschoten. Een krachtige laserstraal is vanaf 1200 meter hoogte waar te nemen in de cockpit. Vanaf zo’n 300 meter kan de straal het zicht van een piloot echt verstoren.

Eerste Nederlandse ambassadeur in Azerbeidzjan

DEN HAAG — Mr. Jan Lucas van Hoorn wordt de eerste Nederlandse ambassadeur in Azerbeidzjan. Dat heeft de ministerraad gisteren besloten. Op dit moment heeft Nederland alleen een honorair consul in de Azerbeidzjaanse hoofdstad Bakoe. De Nederlandse belangen worden er

verder vertegenwoordigd door de ambassade in het Turkse Ankara. Eind juni besloot het kabinet een ambassade in Bakoe te openen. Het blijft wel een éénmanspost. Van Hoorn krijgt de opdracht zich in te zetten voor het Nederlandse bedrijfsleven en voor samenwerking

op het gebied van energie. Daarnaast moet hij de politieke dialoog aangaan oer mensenrechten en de gezamenlijke aanpak van illegale migratie. Zoals gebruikelijk moet de regering van Azerbeidzjan moet nog officieel akkoord gaan met zijn benoeming. Deze procedure is meestal een formaliteit.

EURO

Tanend
vertrouwen

AMSTERDAM — Een onverwachte terugval van het vertrouwen van Amerikaanse consumenten in de staat van de eigen economie drukte de Europese aandelenbeurzen gistermiddag in het rood.

In de aanloop naar de publicatie van de index van het consumentenvertrouwen werden de in de ochtend opgebouwde winsten al deels verspeeld. De index, samengesteld door de Universiteit van Michigan, daalde deze maand naar 63,2 punten van 66 punten in juli. Analisten rekenden juist op een stijging naar 68,5 punten. Volgens de universiteit maken steeds meer mensen zich zorgen over de eigen financiën, terwijl het met de algemene economie steeds beter lijkt te gaan. De bezorgdheid wordt onder meer veroorzaakt door de vele ontslagen en de scheiden loonstijgingen. De AEX-index van meest verhandelde fondsen in Amsterdam sloot 2 punten ofwel 0,7 procent lager op 288,02 punten. De Mid-Kap-index van middelgrote fondsen hield een winst vast van 0,5 procent op 435,83 punten. De graadmeters in Frankfurt, Londen en Parijs leverden tot 1,7 procent in.

Opnieuw had de financiële sector een grote hand in het verloop van de handelsdag. Verzekeraar Aegon, donderdag de sterkste daler met een verlies van bijna 6 procent, werd gisteren opnieuw van de hand gedaan. Met een koersverlies van ruim 3 procent was het aandeel nog 5,20 euro waard. Het lager dan verwachte consumentenvertrouwen in de VS had een forse uitwerking op de olieprijs. Als economisch herstel blijft, zal de vraag naar olie dalen. De prijs van een vat ruwe olie (159 liter) daalde met 4 procent ofwel 2,90 dollar tot 67,67 dollar. De euro noteerde gistermiddag op 1,4210 dollar. Bij het slot van de Europese beurzen donderdag stond de Europese munt nog op 1,4215 dollar.

WALL STREET

Lager

NEW YORK — Op Wall Street moesten de aandelen gisteren een veer laten. Weer sloeg bij beleggers twijfel toe over het tempo waarin de Amerikaanse economie zich zal herstellen. De oorzaak lag dit keer bij de Universiteit van Michigan, die meldde dat het vertrouwen van de Amerikaanse consument is gedaald. Analisten hadden gerekend op een stijging van de zogeheten vertrouwensindex. Het gevolg was dat de olieprijs en de aandelenkoersen omlaag gingen. De Dow-Jonesindex sloot 75,76 punten ofwel 0,8 procent lager op 9321,40 punten. De S&P 500-index ging met 8,64 punten ofwel 0,9 procent terug naar 1004,10 punten. De Nasdaq-index verloor 1,2 procent (23,83 punten) en sloot op 1985,52 punten. “Beleggers vragen zich af hoe lang een herstel van de economie op zich laat wachten, als de consument het laat afweten”, zei een beurshandelaar. Voor de aandeelhouders van Boeing was het verlies extra groot. Gisteren werd duidelijk dat de vliegtuigfabriek blijft tobben met de Dreamliner, het nieuwe vlaggenschip dat alsmaar niet van de grond komt. Het aandeel Boeing verloor bijna 4 procent. De Dow sloot vorige week vrijdag op 9370 punten, na vier weken met koersstijgingen. De beursbarometer in New York is deze week met een half procent gedaald ten opzichte van het slot van vorige week vrijdag. De euro noteerde 1,4188 dollar.

CARACAS — Onder een nieuw akkoord voor 1,1 miljard dollar zal Argentinië Venezuela onder meer vlees, eieren en schoenen verkopen. Venezuela kocht die goederen vroeger in Colombia, maar wil daar zo weinig mogelijk zaken mee doen. De handel tussen Argentinië en Venezuela is tot 1,4 miljard dollar gestegen in 2008, vergeleken met 7,3 miljard dollar in handel tussen Venezuela en Colombia.

De Venezolaanse president Hugo Chávez heeft de betrekkingen met Colombia nog maar eens in de ‘diepvries’ gestopt. Hij heeft een exportverbod uitgevaardigd naar Colombia en de aankoop bij Colombiaanse bedrijven verboden. Die exporteerden vorig jaar nog voor zes miljard dollar aan goederen naar Venezuela, vooral auto’s, voeding, schoenen, stoffen en geneesmiddelen. Chávez beschuldigde de Colombiaanse president Álvaro Uribe ervan een nieuwe bedreiging voor Venezuela te creëren door de Verenigde

Staten toegang te geven tot minstens zeven militaire bases in Colombia onder het mom van de strijd tegen de drugshandel. Terwijl het conflict tussen beide landen escaleerde, vloog de Argentijnse president Cristina Fernández met verschillende ministers en een zeventigtal bedrijfsleiders naar Venezuela om er 22 handelsakkoorden te tekenen met Chávez. Fernández benadrukt dat de akkoorden niets te maken hebben met het conflict, maar dat ziet de Venezolaanse minister van Handel Eduardo Samán

anders: “Die tienduizend auto’s die we zouden kopen van Colombia, dat Obama die nu maar koopt”, zei hij. “Argentinië is in staat om op termijn alle goederen uit Colombia te vervangen, en dan nog voor lagere prijzen.”

Geen problemen
Pedro Bergaglio van de Fundación Pro Tejer, die een deel van de Argentijnse textielindustrie vertegenwoordigt, spreekt van een “perfect verantwoorde gelegenheid om zaken te doen. Minister Samán heeft ons verzekerd dat we geen problemen krijgen met tarieven of invoercertificaten.” Precies dat soort zaken bezorgde veel Colombiaanse exporteurs een hoop problemen, elke keer als de relaties tussen beide landen onder spanning stonden. Intussen rijden nog maar weinig

trucks de grens over tussen Colombia en Venezuela, en de activiteit in de stadjes langs de grens is bijna tot stilstand gekomen. “De verkoop is stilgevalen. De Colombianen komen niet meer kopen omdat ze vrezen dat de militairen hun waar in beslag zullen nemen”, zegt José Rozo, de lokale vertegenwoordiger van de zakenorganisatie Fedecámaras.

In Colombia maakt men zich vooral zorgen over de aanvoer van brandstof uit Venezuela. Onder het vorige akkoord voorzag Caracas de grensprovincies van Colombia van 17 miljoen liter brandstof per maand. Vooral de prijs van die brandstof was interessant: het gemiddelde tussen de internationale prijs en de binnenlandse prijs in Venezuela, die de laagste ter wereld is.

Venezuela doet liever zaken met Argentinië

Amerikaanse Colonialbank failliet

NEW YORK — De Amerikaanse Colonial Bankgroep is gisteren failliet verklaard. De bank, die opereerde in de Amerikaanse staat Alabama, is in zijn geheel overgenomen door concurrent BB&T. Dit heeft de Amerikaanse financiële toezichthouder FDIC bekendgemaakt. Behalve Co-

lonia sloten de autoriteiten nog vier regionale banken. Hiermee komt het totale aantal banken dat sinds begin dit jaar in de Verenigde Staten bankroet is gegaan op 77. Colonial is daarvan de grootste, aldus de FDIC. Colonial had in Alabama 346 filialen.

‘Uitstoot CO2 in China daalt vanaf 2050’

SHANGHAI — Tegen het jaar 2050 begint de uitstoot van CO2 in China te dalen. Dit heeft de belangrijkste beleidsmaker op dit terrein in China gezegd, zo meldt de *Financial Times* vandaag. Het is voor het eerst dat hiervoor een datum wordt genoemd, aldus de krant. Su Wei, hoofd van de Chinese commissie voor nationale ontwikkeling en hervorming, gaf niet aan op welk niveau de uitstoot ligt voordat de daling begint. China vindt het nu nog te vroeg om te praten over een plafond voor de uitstoot. Su Wei herhaalde het Chinese

standpunt dat het land nu nog economische groei nodig heeft om de bevolking uit de armoede te trekken. China heeft – net als India – steeds weerstand geboden aan druk van de industrielanden in te stemmen met een wereldwijde halvering van de CO2-uitstoot in 2050. Su Wei gaf nu wel aan dat die uitstoot in China na 2050 niet meer zal toenemen. Ook zal China niet verlangen dat alle landen per hoofd van de bevolking evenveel CO2 mogen uitstoten. “Als we dat zouden doen, zou de wereld ten onder gaan, aldus Su Wei.

Aanklacht tegen oud-bankiers

GENEVE — De Socialistische Partij van Zwitserland heeft een aanklacht ingediend tegen twee voormalige topmannen van bankgigant UBS. Oud-bestuursvoorzitter Marcel Ospel en zijn opvolger Peter Kurer worden er onder meer van beschuldigd te hebben meegewerkt aan onduiken van belasting door Amerikanen en andere buitenlanders.

Een woordvoerder van Kurer, die in 2008 aantrad en dit jaar al weer het veld ruimde, zegt dat de beschuldigingen eerder onderzocht zijn en on-

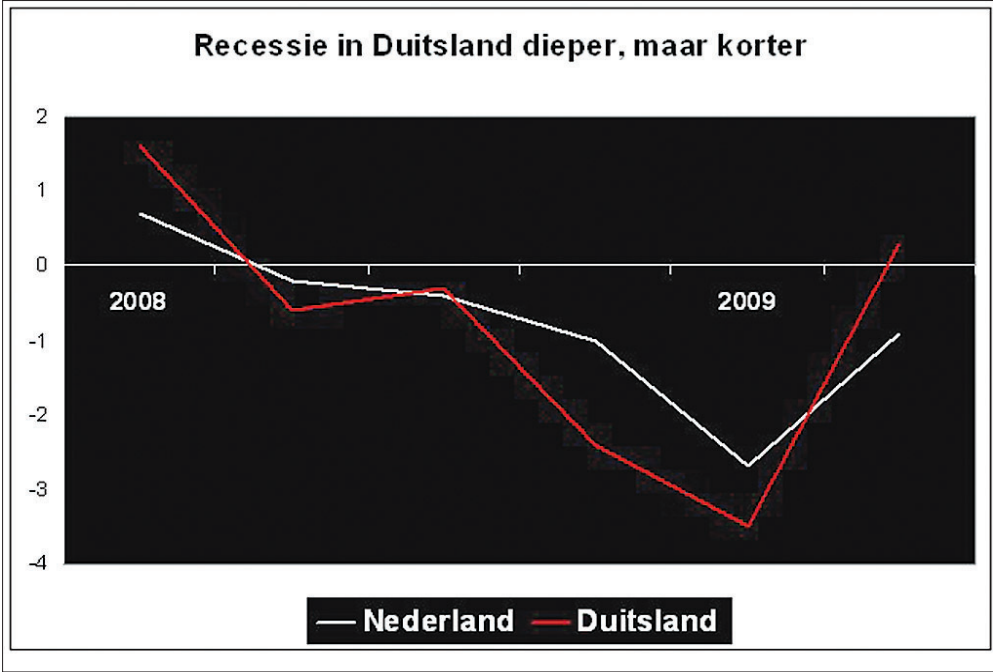
gegrond bleken. De aanklacht van de socialisten komt op een moment dat de Zwitserse topbank een rechtszaak probeert te vermijden door een akkoord te sluiten met de Amerikaanse autoriteiten. De Amerikanen willen de namen hebben van zo’n 52.000 klanten van UBS. Het bankgeheim in Zwitserland geldt niet als er sprake is van fraude of witwassen. Als de aanklacht van de Socialistische Partij onvankelijk wordt verklaard, kan een strafrechtelijk onderzoek volgen naar de gedragingen van Ospel en Kurer.

Qatar neemt belang in Porsche

STUTTGART — Qatar neemt een belang van 10 procent in Porsche. Tot dusver zijn de families Porsche en Piëch de enige grootaandeelhouders van de sportwagenfabrikant. Dit maakte Porsche gisteren bekend, een dag nadat de commissarissen van Porsche en van Volkswagen (VW) instemden met de inlijving van Porsche door VW.

De deal met het emiraat past in het overnamescenario. Por-

sche is meerderheidsaandeelhouder van VW. Qatar neemt ook het grootste deel over van de opties op VW, die Porsche heeft. Door deze transacties krijgt Porsche geld in de la dat hard nodig is om bevrijd te worden van een enorme schuldenlast. Het oliestaatje wordt de derde grootaandeelhouder van VW, naast Porsche en de deelstaat Nedersaksen. Porsche krijgt bovendien een krediet van Qatar van 265 miljoen euro.



De Nederlandse economie maakte in 2006 en 2007 een fantastische tijd door. Consumenten stroomden met geld en bedrijven investeerden als bezetenen. Dat kon niet eeuwig duren.

2. De Duitsers lopen voor
Duitsland en Nederland begonnen op hetzelfde moment met krimpen: in het tweede kwartaal van 2008. Maar de recessie hakte er bij de Duitsers harder in. De Duitse economie is het afgelopen jaar in totaal 7,1 procent gekrompen, de Nederlandse ‘slechts’ 5,1 procent. Duitse bedrijven hebben harder op de rem getrapt, hebben hun voorraden sneller zien afnemen. Ze moeten die voorraden dus ook eerder aanvullen. Duitse consumenten hebben meer bezuinigd en komen daarom ook eerder weer voor noodzakelijke uitgaven te staan. De Duitsers namen de pijn in één keer, wij smeren het over een langere termijn uit.

3. Remmende voorsprong
Ook zonder kredietcrisis had Nederland het in 2009 waarschijnlijk slechter gedaan dan veel andere eurolanden. De Nederlandse economie maakte in 2006 en 2007 een fantastische tijd door. Consu-

menten strooiden met geld en bedrijven investeerden als bezetenen. Dat kon niet eeuwig duren. Voor het uitbreken van de crisis voorspelde het Centraal Planbureau (CPB) dan ook al een vertraging van de economie, met lagere consumptie- en investeringsgroei.

4. Wereldhandel blijft laag
Ook al praat iedereen over lichtpuntjes en *green shoots*, over een van de belangrijkste factoren van de recessie, de ingestorte wereldhandel, is nog weinig goeds te melden. Volgens de laatste cijfers van het CPB daalt de wereldhandel nog steeds, zij het minder dramatisch dan begin dit jaar. Natuurlijk is dat ook voor een exportland als Duitsland een belangrijk gegeven, maar puur door de omvang van de binnenlandse economie is de relevantie van de wereldhandel kleiner in dat land dan bij ons. Nederland voelt als kleine, open economie de crisis in de wereldhandel meer dan de meeste andere eurolanden.

Ryan Air niet automatisch goedkoopste

AMSTERDAM — British Airways stelt op de website de prijzenoorlog van de budgetluchtvaartmaatschappijen aan de kaak. Zijn Easyjet en Ryan Air echt zo goedkoop als ze beweren?

Ryan Air heeft een stevige reputatie als prijsvechter. Wie een goedkoop vliegticket binnen Europa zoekt, kijkt vaak het eerste bij de Ierse budgetmaatschappij. Een tweede optie is Easyjet, of anders één van de vele andere kleine budgetmaatschappijtjes, zoals Germanwings of Vueling. De traditionele luchtvaartmaatschappijen blijven voor korte vluchten buiten beeld. Maar dat blijkt niet terecht, zo meldt de businesswebsite *Z24.nl* vandaag.

Value calculator
De Britse luchtvaartmaatschappij British Airways heeft een “value calculator”, een waardecalculator, op hun website gezet. Hier kan een reiziger precies zien wat hij of zij betaalt voor extraatjes als een flesje water of een vaste stoel bij BA, Easyjet en Ryan Air. En wat blijkt? Al die extraatjes voor een beetje

comfort kunnen bij Ryan Air oplopen tot 375 pond (439 euro) bovenop de ticketprijs, berekende BA.

Ryan Air en Easyjet zijn samen de grootste vervoerder van passagiers binnen Europa. Het beleid van lage prijzen en geen extra’s heeft vliegreizigers zo populair gemaakt dat vrijwel elke Europeaan wel eens heeft gevlogen. Maar de laatste jaren hebben de prijsvechters zaken tot optioneel bestempeld die veel mensen als noodzakelijk zouden zien zoals het meenemen van bagage of het betalen van het ticket. Bij Easyjet en Ryan Air betaal je niet alleen als je een drankje of een hapje in het vliegtuig wil, maar ook voor betalen met een credit card, inchecken op het vliegveld, priority boarding en voor bagage. Elke paar maanden laat de PR-afdeling Ryan Air een nieuw proefballonnetje op: betalen voor overgewicht, voor toiletbezoek of goedkope sta-plaatsen.

Vergelijking
Het prijsverschil tussen British Airways en de prijsvech-

ters blijkt klein te zijn, berekende de Times. Datzelfde geldt voor KLM, blijkt uit een vergelijking tussen de KLM, Ryan Air en Easyjet. Op de sites van de verschillende luchtvaartmaatschappijen werd een vlucht naar Rome geboekt. Het ging om een romantisch weekend voor twee personen in een willekeurig herfstweekend, 6 tot 8 november, waarbij twee personen één koffer meenamen en niet als eerste aan boord hoefde. Dat kostte bij Ryan Air in totaal 481,24 euro, bij Easyjet 239,71 euro en bij KLM 217,92 euro. De vlucht van Ryan Air valt duur uit, omdat de ticketprijzen op zondag bij de maatschappij duur zijn. In dit specifieke geval kost de heenvlucht op vrijdag 18,99 euro en de terugvlucht op zondag 139,99 euro. Maar ook als de terugvlucht op dinsdag wordt geboekt met een ticketprijs van 0,00 euro, komt het totale bedrag op 201,26 euro.

Gezinnen
Ook voor gezinnen zijn traditionele luchtvaartmaatschappijen voordelig. Wie in de laatste decemberweek het

warme zuiden opzoekt en voor een weekje naar Marseille vliegt met twee kinderen onder de 12, elke persoon een eigen koffer en ditmaal wel eerder aan boord om te zorgen dat de familie bij elkaar zit, betaalt bij Ryan Air 607 euro en bij KLM 649,68 euro. (Easyjet vliegt vanuit Nederland niet op Marseille.) Daarbij moet worden aangekend dat KLM per persoon 20 kilo bagage meeneemt en de bagage van de samen reizende personen bij elkaar optelt. Als vaders koffer 30 kilo is, maar die van kleine Jantje 10, dan is dat geen probleem. Ryan Air weegt elke tas afzonderlijk en die mag slechts 15 kilo bevatten. Als u twee tassen van elk 7,5 kilo meeneemt, moet u tóch dubbel betalen.

Lage prijzen
De tijd dat je voor een goedkoop ticket automatisch naar Ryan Air of Easyjet ging, is voorbij. Wie wil vliegen moet betalen - hetzij ééln bedrag inclusief alles, zoals bij de KLM, hetzij voor elke service, inclusief betalen en inchecken, apart. Het eindbedrag ontloopt elkaar weinig.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	14-Aug		PREV.	14-Aug		
DOW JONES	9398.19	9321.40	AEX	290.02	288.02		
S&P 500	1012.73	1004.09	AEGON NV	5.38	5.21		
NASDAQ	2009.35	1985.52	AHOLD NV	8.11	8.07		
RUSSELL 2000	575.19	563.90	AIR FRANCE-KLM	10.37	9.99		
EAFE USD	1442.24	1464.94	AKZO NOBEL	39.61	39.01		
SPDR TRUST SER 1	101.57	100.79	ASML HOLDING NV	18.12	17.98		
DIAMONDS TRUST	94.19	93.41	CORIO NV	41.38	42.06		
S&P 500 INDEX	1012.73	1004.09	DANONE	36.68	36.61		
AMAZON.COM INC	64.60	83.58	DSM (KONIN)	23.94	23.46		
AMERICAN EXPRESS	31.98	31.72	FORTIS	3.18	3.25		
BIODEN IDEC INC	48.92	48.78	HAL TRUST	66.66	66.96		
CISCO SYSTEMS	21.51	21.31	HEINEKEN NV	27.48	27.33		
CITIGROUP INC	4.06	4.44	ING GROEP NV-CVA	9.97	9.57		
WALT DISNEY CO	26.26	25.86	IMTECH NV	16.35	16.53		
EBAY INC	22.16	21.64	KPN (KONIN) NV	10.64	10.47		
ENZON PHARMACEUT	7.91	7.74	PHILIPS ELECTRON	16.33	16.14		
GENERAL ELECTRIC	14.10	13.92	REED ELSEVIER	7.31	7.27		
GOOGLE INC-CL A	462.28	460.00	REXEL SA	8.57	8.40		
HEWLETT-PACKARD	44.35	44.09	ROBECO NV	18.03	18.14		
HOME DEPOT INC	27.68	27.14	ROUNCO NV	15.34	15.49		
IBM	119.58	118.57	RORENTO NV	43.31	43.39		
INTEL CORP	19.05	18.77	ROYAL DUTCH SHA	16.49	16.45		
JOHNSON&JOHNSON	60.32	60.08	TNT NV	16.90	17.11		
MEDTRONIC INC	36.54	37.01	TOOM	8.44	8.07		
MICROSOFT CORP	23.62	23.69	UNILEVER NV-CVA	19.55	19.72		
3M CO	72.60	71.32	WESSANEN NV	3.29	3.38		
MOTOROLA INC	7.28	7.26	WOLTERS KLUWER	13.70	13.69		
NVIDIA CORP	13.83	13.42	WP-STEWART HLDG	135.89	133.71		
PFIZER INC	15.80	15.77	ETFS				
PROCTER & GAMBLE	52.30	52.37	SPDR-FINL SELECT	14.33	14.24		
QUALCOMM INC	46.58	46.13	ISHARES-DJ DIV	39.96	39.63		
ROYAL DUTCH-ADR	52.92	52.69	ISHARES-DJ HEALT	57.08	56.96		
SCHLUMBERGER LTD	55.13	53.38	ISHARES-DJ CN GD	50.47	50.20		
SPRINT NEXTEL CO	3.95	3.85	ISHARES MSCI PAC	37.02	36.34		
SYSCO CORP	24.74	24.46	ISHARES-SP500 GR	51.76	51.28		
TEXAS INSTRUMENT	24.54	23.96	ISHARES-S&P EURO	35.81	35.47		
TIME WARNER INC	27.92	27.55	POWERSHARES DB C	23.36	22.70		
VISA INC-CLASS A	68.68	67.80	POWERSH-OOQ	40.09	39.63		
YAHOO! INC	15.04	15.04	FUNDS				
			HEND PAN EUR SM	14.45	14.45		
			HEND JAP SM CO	21.86	21.86		
			HEND PAC EQUITY	66.45	66.45		
			HEND CONT EUR EQ	20.43	20.43		
			HEND GLOBAL TECH	24.74	24.74		
CURRENCIES	PREV.	14-Aug					
YENUSD	95.380	94.770	HEND JAP SM CO	21.86	21.86		
USDEUR	1.428	1.423	HEND CONT EUR EQ	20.43	20.43		
CANUSD	1.086	1.097	HEND GLOBAL TECH	24.74	24.74		

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Client Services



Scharlooweg 31
P.O. Box 305, Curaçao, Netherlands Antilles
Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pcs@mcb-bank.com
website: www.mcb-bank.com

Clinton gaat problemen niet uit de weg in Afrika



Foto: AFP

De Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken Hillary Clinton loopt naast de Kaapverdische premier Jose Maria Neves (r) bij de afsluiting van haar Afrikaanse tour.

SANTA MARIA — De Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken Hillary Clinton heeft haar rondreis door Afrika gisteren in Kaapverdië afgesloten. In elf dagen bezocht ze zeven landen. Met de trip wilde de regering in Washington haar belangstelling voor het continent benadrukken.

Clinton maakte duidelijk dat de Amerikanen willen helpen bij de immense problemen die het gebied plagen, maar dat het toch de Afrikanen zelf zijn die de problemen moeten oplossen. Ze deed niet veel anders dan de boodschap herhalen die president Barack Obama uitsprak tijdens zijn bezoek aan Ghana vorige maand, toen hij de Afrikanen

opriep het heft in eigen hand te nemen. De bewindsvrouw kwam in elk land met dezelfde mededeling. Overall pleitte ze voor democratische hervormingen en goed bestuur. In landen waar corruptie endemisch is zoals Kenia en Nigeria sprak zij de leiders hier ook op aan. Dat viel niet altijd even goed. Zo zeiden politici in Kenia ‘geen lesje’ van de Amerikanen nodig te hebben. “We verbloemen de problemen niet”, zei Clinton concluderend in Kaapverdië. “Wij gaan ze niet uit de weg. Wij investeren tijd en moeite in Afrika.” Tijdens de reis kwam Clinton met weinig nieuwe initiatieven. Amerikaanse functionarissen in The Washington Post noemen vooral het bezoek aan Zuid-Afrika en Angola van belang. De relatie tussen de VS

en Zuid-Afrika, het machtigste land van het continent op economisch gebied, is door het bezoek wat minder stroef geworden. En in Angola draaide alles om de olie-industrie. Clinton sloot haar reis bewust af in Kaapverdië. De relatie met de voormalige Portugese kolonie is uitstekend. Washington gaf de West-Afrikaanse eilandenstaat de afgelopen jaren tientallen miljoenen dollar ontwikkelingshulp, mede als erkenning voor de democratische staatsvorm en voor goed bestuur. Ook zijn er nauwe persoonlijke banden: bijna een half miljoen Kaapverdiërs leven in de VS – ongeveer even veel als in het moederland. Volgens Clinton ‘tonen weinig andere landen de belofte van Afrika beter dan Kaapverdië’.

Onderzoek naar giftig wier op Bretonse stranden

PARIJS —Het ministerie van Milieu in Frankrijk heeft een onderzoek gelast naar de giftigheid van rottend zeewier op de stranden van Bretagne. Bewoners van kustdorpen en de lokale toerismeindustrie zijn zeer bezorgd over de stinkende groene drab, die de stranden van zeker tachtig gemeenten bedekt. Een aantal stranden is in-

middels gesloten voor het publiek. De problemen kwamen aan het licht door een incident met een ruiter. Diens paard gleed op 28 juli uit over rottend zeewier en kwam te overlijden. De man, Vincent Petit, raakte bewusteloos, maar overleefde het incident op het strand bij het dorp Saint-Michel-en-Greve. Mensen die in de omgeving aan het werk waren, brach-

ten hem in veiligheid. Een wetenschappelijk instituut gaat tests uitvoeren op het zeewier. Milieuorganisaties geven de Franse regering de schuld van de problemen. De intensieve landbouw zou te veel vrijheid krijgen bij het gebruik van kunstmest, waarvan een deel in zee terecht komt. Dit zou de uitbundige groei van zeewier veroorzaken.

Water: mensenrecht of economisch goed?

NEW YORK — De groeiende commercialisering van water doet wereldwijd de roep steeds luider klinken om water als basisbehoefte wettelijk te erkennen als een mensenrecht. “We hebben absoluut nood aan een conventie of verdrag omtrent het recht op water, om ervoor te zorgen dat niemand ooit nog water ontzegd kan worden omdat ze niet kunnen betalen”, zegt Maude Barlow, topadviseur van de voorzitter van de Algemene Vergadering van de VN. “We moeten water als mensenrecht beschermen”, zegt ze. Dat voorstel voor een conventie kan het beste gedaan worden door de VN-Mensenrechtencommissie in Geneve, vindt Barlow, maar het zou best zijn mochten de 192 lidstaten van de Algemene Vergadering ze ratificeren. Volgens de Verenigde Naties hebben bijna 880 miljoen mensen, het merendeel in de ontwikkelingslanden, onvoldoende toegang tot zuiver water. Tegen 2030 zou bijna vier miljard mensen in streken leven met ernstige waterproblemen, met name

in Zuid-Azië en China. Uit een studie van het milieuagentschap van de VN, UNEP, blijkt dat de globale markt voor watervoorziening en waterzuivering goed is voor 250 miljard dollar wereldwijd, en dat die nog zal groeien met bijna 660 miljard dollar tegen 2020.

Verenigde Staten
Volgens Patricia Jones, waterdeskundige en manager van het Environmental Justice Programme bij de mensenrechtenorganisatie Unitarian Universalist Service Committee, onderhandelden de Verenigde Staten tegen de aanstelling van een speciale VN-rapporteur voor het mensenrecht op water tijdens een stemming in de Mensenrechtencommissie in maart 2008. Toch werd een onafhankelijke deskundige aangewezen, die de reikwijdte van het mensenrecht op water en sanitaire voorzieningen moest vastleggen. “Die tegenstand van de vorige Amerikaanse regering is nu aan het veranderen”, zegt Jones. Ze verwijst naar de toespraak van president

Barack Obama bij zijn aantreden, waarin hij de bevolking van arme landen belofte ‘met hen samen te werken om hun boerderijen te doen floreren en schoon water te doen stromen’.

Reactie
Volgens Barlow is er een reactie op gang aan het komen tegen de privatisering van watervoorziening. “We zijn met succes het besef aan het introduceren dat water een publieke aangelegenheid is, en door de bevolking beheerd moet worden”, zegt ze. “Maar we moeten waakzaam blijven voor nieuwe vormen van privécontrole: watermarkten en waterhandel, waterbanken en speculatie dreigen aan de horizon.” Volgens Barlow moet de internationale gemeenschap ook de ‘supermachten’ goed in de gaten houden, omdat die buiten hun grenzen op zoek gaan naar watervoorziening, net zoals ze dat voor olie deden. China bijvoorbeeld is een leiding aan het bouwen die water uit de Tibetaanse Himalaya aanvoert.

Opstandige sjeik in Gaza dood

GAZA-STAD — In Rafah in het zuiden van Gaza is de radicaalislamitische Palestijnse sjeik Abdel Latif Moussa om het leven gekomen bij gevechten met eenheden van de regerende Hamas. Dat meldde de Arabische nieuwszender Al-Jazeera vandaag.

Hamas, die sinds juni 2007 in de Gazastrook aan de macht is, greep gisteren in nadat Moussa met een gewapende escorte van circa honderd man bij zijn moskee was komen opdagen onder de schijnwerpers van de media. Hamas-troepen omsingelden het gebedshuis. Na het vrijdaggebed braken gevechten uit die tot middernacht duurden. Er vielen 22 doden en 150 mensen raakten gewond.

Moussa sneuvelde tegen de ochtend toen de strijd werd hervat. Hij kwam door een explosie om het leven toen zijn huis werd bestormd, vertelde het door Hamas gerund ministerie van Binnenlandse Zaken in Gaza. Het ministerie verklaarde dat de situatie onder controle is en de rust is hersteld. De sjeik leidde de Jund Ansar Allah (Strijders van de Metgezellen van God). Hij zou mogelijk contacten heb-

ben met Al Qaida en streefde onder meer naar de invoering van de islamitische wet in Gaza. Gisteren riep hij tijdens het gebed Gaza uit tot een ‘islamitisch emiraat’. Er waren al langer spanningen tussen Hamas en Moussa. Het ministerie van Religieuze Zaken had de sjeik al vaker laten weten ontevreden te zijn met zijn radicale uitspraken. Moussa riep Hamas herhaaldelijk op om de islamitische wetgeving in te voeren in Gaza. Hij ging niet in op het verzoek van het ministerie om zijn functie in de Ibn Taymiya-moskee op te geven. Moussa daagde Hamas

openlijk uit. Hij zei dat Hamas niet islamitisch genoeg was. Volgens waarnemers is de afgelopen twee jaar de aanhang van radicaalislamitische groepen zoals Jund Ansar Allah in Gaza toegenomen, maar vormt ze nog geen bedreiging voor Hamas. Het openbaar optreden met wapens was de druppel die de emmer voor Hamas deed overlopen. De partij staat niet toe dat andere groepen wapens dragen in Gaza. Bovendien wil Hamas niet dat de kuststrook een bastion wordt van zeer radicale islamitische groepen, omdat haar eigen positie hierdoor wordt ondermijnd.

Amerikaan Yettaw mag weg uit Myanmar

WASHINGTON — De tot zeven jaar dwangarbeid veroordeelde John Yettaw mag Myanmar zondag verlaten. Dat maakte het bureau van de Amerikaanse senator Jim Webb vandaag bekend.

Yettaw is in Myanmar veroordeeld omdat hij in mei zonder toestemming een bezoek bracht aan oppositieleidster Aung San Suu Kyi, die onder huisarrest staat. De senator uit Virginia sprak vandaag met junta-leider Than Shwe. Die ging met de deportatie akkoord,

zei Webb. Yettaw reist morgenmiddag met de Democratische politicus mee naar de de Thaise hoofdstad Bangkok. Webb bedankte de Myanmarrese autoriteiten voor hun medewerking. De senator zei te hopen dat dit gebaar de opmaat is voor betere betrekkingen. De senator sprak ook 40 minuten met Suu Kyi. Dat gebeurde in een regeringsgebouw, niet ver van de woning in Yangon waar zij haar onlangs verlengde huisarrest uitzit.

‘Lockerbie-Libiër vrij om waarheid te verdoezelen’

EDINBURGH — De Libiër die sinds 2001 vastzit voor de bom-aanslag op een Amerikaanse Boeing boven het Schotse dorp Lockerbie wordt volgens Britse media vrijgelaten om te voorkomen dat bekend wordt dat hij ten onrechte vastzit. Abdel Basset al-Megrahi is enige persoon die is veroordeeld voor de aanslag in 1988 waarbij 270 mensen om het leven kwamen. Deze week werd bekend dat de Schotse overheid hem volgende week waarschijnlijk zal vrijlaten. De officiële lezing is dat dat gebeurt uit humanitaire over-

wegingen omdat hij terminale kanker heeft. Maar in werkelijkheid willen de Schotse autoriteiten voorkomen dat Megrahi een beroepsprocedure, zijn tweede in deze zaak, begint. “Het is goed mogelijk dat er een deal is gesloten”, zegt de voormalige Britse ambassadeur Oliver Miles tegen The Times. De advocaat van de Libiër maakte gisteren bekend dat zijn cliënt inderdaad de beroepsprocedure wil staken. Daarmee worden speculaties gevoed dat Megrahi als zondebok is gebruikt of door een justitiële dwaling vastzit.

Iran berecht bahai’s om spionage voor Israël

TEHERAN — Iran gaat zeven aanhangers van het bahaiïsme vervolgen wegens spionage voor Israël. Dat meldde het staatspersbureau IRNA vandaag.

Volgens aanklager Hassan Haddad begint het proces dinsdag voor een revolutionaire rechtbank. Het bahaiïsme is verboden in Iran. De

aanhangers van de religie worden sinds de revolutie van 1979 in Iran vervolgd. Bahai’s zeggen dat honderden van hun volgelingen sindsdien zijn geëxecuteerd of vervolgd. De bahai’s hebben hun hoofdkantoor in Haifa in Israël. Zes van de zeven bahai’s pakte de politie in mei 2008 op, terwijl de andere in maart

van dat jaar werd aangehouden. Behalve voor spionage worden ze ook aangeklaagd wegens propaganda tegen de Islamitische Republiek Iran en het beledigen van heilige verplichtingen. Het bahaiïsme heeft zijn wortels in de 19e eeuw in Iran. De religie heeft naar schatting 300.000 volgelingen in Iran.

Duitse minister wil censuur neonazi’s

MÜNCHEN — Duitsland moet extreem rechtse websites op internet gaan blokkeren, zoals nu al met kinderporno gebeurt. Dit zegt de Beierse minister van Binnenlandse Zaken, Joachim Hermann (CSU), vandaag in de Duitse krant Bild. In Duitsland zijn er momenteel zo’n 1800 websites van neonazi’s, het hoogste aantal ooit. Er is al een omstreden blokkaderegeling voor pagina’s met kinderporno. Wie daar naartoe surft, krijgt in plaats van plaatjes een STOP-teken te zien.

Prepaid Package for BlackBerry® Smartphones.

- Surf the Internet
- Fast & Easy

- Free installation
- Access 24/7

Prepaid Package for BlackBerry® Smartphones.	7 days	14 days	30 days
Regular price	Afl. 17,50	Afl. 30,-	Afl. 50,-

EmailInternetMedia PlayerWiFiBluetoothOrganizer

Video RecordingFacebookSMSMMSMessenger

Now Digicel has prepaid packages for BlackBerry® smartphones.

Buy your BlackBerry® Prepaid today and dial *136# to apply. Digicel BlackBerry Prepaid is easy, economical, flexible and gives you freedom.

Call Digicel Aruba at 522-2222 | www.digicelaruba.com

Digicel

The Bigger, Better Network.

BlackBerry® Prepaid can be used with our latest BlackBerry models. Video Recording is limited to few BlackBerry models. For more information call 145 free from your mobile. Additional costs apply to Digicel Live services. BlackBerry®, RIM®, Research In Motion®, SureType®, SurePress® and related trademarks, names and logos are the property of Research In Motion Limited and are registered and/or used in the U.S. and countries around the world. Used under license from Research In Motion Limited.

SGTK-leden wijzen cao af

WILLEMSTAD — Leden van vakbond SGTk hebben donderdag een voorstel voor een mantel-cao voor aannemersbedrijven die bij de Antilliaanse Aannemersvereniging (AAV) zijn aangesloten, van de hand gewezen. De aanwezigen konden zich in grote lijnen vinden in het akkoord dat op tafel lag, maar op een drietal punten kwam het toch tot een afwijzing.

De kritiekpunten hadden betrekking op onder meer een zogenaamde *time back*-regeling, waarbij werknemers vrije dagen kunnen sparen door in het weekeinde te werken. Deze vrije dagen, die tot een maximum van vijftien kunnen oplopen, kunnen later worden gebruikt als bijvoorbeeld de Isla-raffinaderij 'down' is. De leden wijzen dit voorstel af en stellen dat

ze liever in contant geld uitbetaald worden in plaats van een vrije dag te krijgen. Tweede kritiekpunt van de leden had betrekking op de introductie van een bonusregeling van 3 procent. Sommige bedrijven hebben aangegeven dat ze de cao-norm willen gaan hanteren. Dit zou inhouden dat sommige werknemers er in salaris op achteruit zouden gaan. Dit

was voor de leden onacceptabel. Ook een nieuwe regeling van de vergoeding voor de stijging van de kosten van het levensonderhoud haalde het niet.

De mantel-cao heeft betrekking op aannemersbedrijven die bij de AAV zijn aangesloten en waarvan de werknemers bij de vakbond zijn aangesloten. Het pakket dat gisteren tijdens een algemene ledenvergadering werd gepresenteerd, kwam tot stand na onderhandelingen die meer dan een jaar hebben geduurd. De cao gaat uit van een duur van twee jaar, van septem-

ber 2009 tot september 2011. Centraal in de cao staat een salarisverhoging van 20 procent (18,5 procent afkomstig van Isla, rest 1,5 procent van aannemers zelf) per 1 september dit jaar, gevolgd door nog een verhoging van 3 procent per september volgend jaar. Ook zal volgend jaar werk worden gemaakt van een pensioenverzekering, waar werkgever en werknemer ieder met 2 procent aan zullen bijdragen.

Het is de bedoeling dat vakbond en AAV weer om de tafel gaan zitten om de drie kritiekpunten van de leden te bespreken.

Satelliet brengt al 40 procent van het eiland in beeld



Het eerste GPS-basisstation van het Kadaster.

Halfjaarwinst Guardian dankzij Caribische delen

WILLEMSTAD — Guardian Holdings Limited, onder meer op Curaçao eigenaar van verzekeringsbedrijf Fatum, heeft over het eerste half jaar van 2009 een winst geboekt van 22,5 miljoen dollar.

Met name de constant goed presterende Caribische delen van het bedrijf – Guardian heeft vestigingen in onder meer Trinidad & Tobago, Jamaica, Barbados en de Bahama's en een strategisch bondgenootschap met de RBTT Financial groep – hebben voor het positieve resultaat gezorgd. De Caribische activiteiten leverden Guardian een winst op van 37 miljoen dollar.

De Britse verzekeringstak leed een verlies van ruim 14 miljoen dollar. Na belastingen resteert er een winst over de eerste zes maanden van dit jaar van 9,6 miljoen dollar.

Het zijn met name de levens- en gezondheidsverzekeringen die het in het Caribisch gebied goed doen. Ondanks een terugloop in de totale premieopbrengsten van 360,9 tot 346,6 miljoen dollar stegen de gezondheidspremies met 11 procent en die van de levensverzekeringen met 8 procent. De terugloop in verzekeringsopbrengsten schrijft Guardian toe aan het afstoten van een portefeuille met minder goed renderende polissen.

Grafkelder familie Felipa mag open

WILLEMSTAD — De grafkelder van de familie Felipa op Sta. Maria mag worden geopend. Het Bestuurscollege heeft hiervoor donderdag schriftelijk toestemming gegeven.

Vorige maand weigerde de GGD om de kelder te laten openen. Hier had Humphrey 'Tio Felipe' Felipa om gevraagd. Toen de familie in juni namelijk een lid wilde begraven, bemerkten ze bij de voorbereidingen dat er een vreemde lucht uit het graf kwam. Dat zou duiden op het feit

dat het lichaam in de kist niet is vergaan. Dat was vreemd, vond Tio Felipe, want de laatste persoon die er was begraven was zijn moeder en dat was 19 jaar geleden. Hij vermoedt dat er iemand anders in het graf ligt en wil daarom dat de kist wordt geopend. Maar daar gaf de GGD dus eerst geen toestemming voor. Felipe diende uiteindelijk op 31 juli een verzoek in bij gezaghebber Lisa Dindial en dat werd deze week door het BC geaccordeerd. Felipa zou vandaag een afspraak maken voor het openen van de grafkelder.

Voor AA of NA meetings of hulp

Tel: 664 69 37
drankdrugs@yahoo.com



Advertentie Curaçao

hp **IT'S ALL ABOUT YOU**
Authorized Dealer

HP PAVILION DV2 12.1" NOTEBOOK
Exquisite design meets rich entertainment in a thin & light size

- Exquisitely thin, only 0.93in thin and 3.8lb
- Surprisingly entertaining
- Enticingly affordable

Fis. 1295* only Included: External DVD Super Drive

12.1" LED Widescreen Display / 2 GB RAM / 250GB Hard drive

Boolchand's Digital world
Breedestraat 50, Punda, Tel.: 461-6233 Kaya Jacob Posner 11, Zeelandia, Tel.: 461-5866

Boolchand Group Since 1930

EASY CLEANING

ELECTRIC SWEEPER
rechargeable wall holder, 230V, 50Hz

52,50

TOPCRAFT
MANUFACTURED BY KÄRCHER

Offer valid on Bonaire and Curaçao, while stock lasts. Price is in Nafl. Tax is not included.

CURAÇAO BONAIRE tel. 737 6288 tel. 717 5560

CARIBBEAN FASTENERS

Vervolg van pagina 1

Door de vorig jaar gesloten overeenkomst met het bedrijf GeoOrbis Inc heeft het Kadaster inmiddels circa 40 procent van het eiland inclusief Klein Curaçao in beeld kunnen brengen. GeoOrbis Inc levert kleurensatellietbeelden met een grondresolutie van 60 centimeter. De satelliet komt periodiek over Curaçao en kan dan opnames maken. Op 4 november 2008 kon de satelliet door 98 procent bewolking geen bruikbare data inwinnen, maar begin januari 2009 is het gelukt om een (circa 40 procent) van het eiland in beeld te brengen.

Het Kadaster heeft vorig jaar ruim 34.000 keer actuele informatie verstrekt uit ingeschreven akten van

levering, scheiding en deling, hypotheek, informatie uit het percelenbestand en afdrucken van kaarten of gedeeltelijke kaarten. Zo is in 2008 er 29.721 keer informatie uitgereikt uit de openbare registers. Dat is 8,6 procent minder dan in 2007. Er werden daarnaast nog 4582 informatieverstrekingen gedaan uit de kadastrale registers, dit is een stijging van 19,6 procent vergeleken met 2007.

Nog meer cijfers uit het jaarverslag: er werden 5602 C-akten, hypotheekakten, doorhalingen, opheffingen, beslagen en cessies geregistreerd, een daling van 3,8 procent vergeleken met 2007. Er zijn voorts 2273 hypotheeken ingeschreven, een stijging van ruim 4,6 procent ten opzichte van 2007. Het aantal

ingeschreven leverings- en overige akten daalde in dit verslagjaar met 8,8 procent tot 3329 stuks.

Financieel heeft het Kadaster een redelijk jaar 2008 achter de rug. De opbrengsten zijn vergeleken met 2007 iets gestegen tot 6.484.000 gulden tegen 6.392.000 in 2007. De kosten, loonkosten en exploitatiekosten zijn echter fors gestegen. De loonkosten vallen met 4.678.000 gulden ruim nog een keer zo hoog uit als vorig jaar. Het Kadaster ontvangt geen subsidie van het Bestuurscollege en is dus aangewezen om zelfstandig zijn eigen inkomsten te genereren en een reserve op te bouwen voor het plegen van investeringen en het opvangen van eventuele negatieve bedrijfsresultaten in de toekomst.

Nieuwe wetgeving

Het Kadaster heeft onderzoek gedaan naar vernieuwing van de wetgeving van het Kadaster en openbare registers. Zo is advies ingewonnen en onderzoek gedaan naar de mogelijkheden om wetbepalingen op te nemen die het registreren van pleziervaartuigen en huurgronden bij het Kadaster mogelijk maken. Registratie van pleziervaartuigen in het Openbaar Register bevordert de rechtszekerheid van deze vaartuigen. Daarnaast is een te boek staand pleziervaartuig een registergoed en wordt hierdoor vatbaar voor hypotheek.

Chata pleit voor kostenreductie

WILLEMSTAD — Chata, de Curaçaose hotel- en toerisme-associatie, roept de eilandelijke overheid op de sector meer hulp te bieden en de kosten van het zakendoen in het algemeen en de sector in het bijzonder te verlagen.

Chata zegt dat in deze tijd van economische crisis die ook niet aan de toeristische sector op het eiland voorbijgaat, er in navolging van andere landen in de regio lastenverlichting op zijn plaats is. De organisatie vindt dat maatregelen zoals op Curaçao genomen ten aanzien van het casinobezoek alsmede de verhoging van de SVB-premies met 25 procent van 12,5 naar 15,5 procent niet in deze tijd thuishoren. "Voor de hotelsector zijn op het ogenblik de casino-inkomsten van groot belang. De hotel- en toeristensector is de nummer 1-prioriteit als

het om de economische groei gaat. Toerisme zorgt voor de werkgelegenheid van 8000 mensen en was in vorig jaar goed voor 800 miljoen gulden aan buitenlandse deviezen."

Door de internationale financiële en economische crisis is de sky niet langer the limit, zegt Chata, die wijst op de crisishulp die de sector in andere landen in de regio wel heeft gekregen zoals kortingen op de energierekening, vrijstelling van belastingen, schrappen van toeslagen voor luchtvaartmaatschappijen, bevriezen van salarissen et cetera. Op Curaçao is de hulp tot nog toe beperkt gebleven tot extra inspanningen in de marketingsector (2 miljoen gulden via het CTB). Iets waar Chata blij mee is, maar tegelijk niet voldoende vindt. Kostenreductie wordt om in deze moeilijke tijden te overleven van groot belang gevonden.

ZATERDAG, 29 AUGUSTUS
9am tot 2pm
Parkeerplaats van de MCB Salina

3.88% Financiering **(6.86%) APR**

ONE DAY SALE

TIIDA **SORENTO**

NAF. 8.000=

NISSAN **GLOBAL MOTORS B.V.**

MCB Fiansa Personal i Hipotek

KIA **UNIVERSAL MOTORS B.V.**

Junostraat #6, Curaçao, N.A. • Global Motors B.V. Tel: 461-10 20 www.nissan.an • Universal Motors B.V. Tel: 465-20 90 www.kia.an

In onderzoek vogelhandel

Stanley Ignacio en Jaime Felix aangehouden

WILLEMSTAD — In het onderzoek naar de illegale handel in zangvogels zijn donderdag twee nieuwe aanhoudingen verricht. Het betreft Stanley Ignacio, bestuurslid van het Parke Tropikal, en Jaime Felix.

Hun aanhouding vond plaats in het kader van een rechtshulpverzoek uit Nederland en de beschikking werd afgegeven door een rechter in Breda. Een politieteam uit deze regio is belast met het onderzoek waarin half juli al Joost Pronk en Jan de Nijs werden aangehouden. Sinds begin deze week zijn drie rechercheurs uit Nederland op het eiland om getuigen te horen, onder wie Mem Vornis, bestuurslid van Stichting De Vogelvriend. Voor juridische raadgeving had deze zich gewend tot Suzy Römer. De aanhouding van Ignacio en Felix is donderdag getoetst door de rechter-commissaris. Beiden reizen zo snel mogelijk naar Nederland voor verder verhoor, bevestigt perswoordvoerder Giselle Veen-Jonkhout. In hun woningen hebben huiszoekingen plaatsgevonden. Hierbij zijn computers in beslag genomen.

De naam van Jaime Felix en zijn betrokkenheid bij de vogelhandel circuleert al enkele weken. Felix was tot vijf jaar geleden werkzaam

bij het Parke Tropikal maar werd daar ontslagen omdat hij zijn werk niet naar behoren deed. Ignacio is bestuurslid van de dierentuin, net als Pronk. De Nijs was manager van het park en heeft als hobby het kweken van zangvogels. Hij wordt omschreven als een kundig kweker en trad ook op als keurmeester voor De Vogelvriend, waar Pronk eveneens bestuurslid van is.

Voor Rob Vermeulen, bestuursvoorzitter van het Parke Tropikal, kwam de aanhouding van Ignacio als totale verrassing. “Ik kan me er helemaal niets bij voorstellen.” Net als bij Pronk en De Nijs luiden de verdenkingen jegens Ignacio en Felix de illegale handel in zangvogels, valsheid in geschrifte en deelname aan een criminele organisatie. Daarnaast wordt Pronk en De Nijs ook de voorbereidingen voor een moord ten laste gelegd op bestuursvoorzitter Rob Vermeulen. Een e-mail van Pronk over het vinden van een Colombiaanse huur-

moordenaar voor 500 gulden zou daarvan het bewijs zijn. De Nijs werd op 10 juli op Schiphol aangehouden nadat een speciaal getrainde hond aansloeg bij zijn handbagage. Hierin zaten 117 zangvogels zoals Cubaanse en indigovinken, waarvan dertig al dood waren. De vogels werden vanuit Cuba naar Curaçao legaal geïmporteerd. Maar De Nijs kon geen verzoeksvergunning tonen voor de 117 vogeltjes uit Curaçao. Volgens het Openbaar Ministerie hadden er reeds enkele zendingen plaatsgevonden waarbij telkens tienduizenden euro's werden genereerd. Een zangvogeltje doet op de Europese markt al gauw 300 euro. De import en handel zijn beperkt geworden met de intrede van de vogelgriep.

Ignacio is als fotograaf werkzaam bij de krant Extra en is daarnaast buitengewoon agent van politie. Zijn hulp wordt vaak ingeroepen voor dieren in nood. Hij bezit rancho De Herberg op Scherpenheuvel met een diversiteit aan dieren. Rob Vermeulen is nog steeds erg ontdaan door de gebeurtenissen die elkaar de afgelopen week in rap tempo op-

volgden. De geruchten rond de vermeende handel van De Nijs en Pronk, daarover was hij wel ingeseind en hij had daar ook wat van gezegd. Welk scenario op Ignacio weet Vermeulen niet. Wat hij wil is de rust terugbrengen in het park. “De medewerkers verkeren in onzekerheid na alles wat er gebeurd is. De dagelijkse leiding wordt opgevangen maar het moet duidelijk zijn dat het Parke Tropikal zelf niet bij deze feiten is betrokken. Als stichting is het ons niet bekend dat er vogels zijn ingevoerd die niet bij ons zijn beland”, zegt Vermeulen.

Overgaan tot de orde van de dag is daarom wat Vermeulen wil. De dierentuin draait voornamelijk op liefdadigheid, de inzet van de betaalde krachten en vrijwilligers op de vloer en in het bestuur. Dat er nu mensen zijn aangehouden die hier wellicht misbruik van hebben gemaakt komt hard aan. “Tien jaar geleden zijn we begonnen met het opbouwen van Parke Tropikal. Ik gun het deze mensen, maar ook onze dieren en ons personeel niet dat we door dit soort gebeurtenissen het bijltje erbij neergooien.”

WILLEMSTAD — De financieringsovereenkomst Stedelijk Ontwikkelingsplan Scharloo Abou is gistermiddag ondertekend. Dat gebeurde door gedeputeerde Anthony Godett (Infrastructuur, FOL) en Usona-directeur Frans Versteeg. Voor het veelzijdige stadsvernieuwingproject, onderdeel van het uit het staatkundig proces voortkomende Sociaal Economisch Initiatief, is 23 miljoen gulden beschikbaar. Nederland draagt via Usona 9 miljoen bij.

Scharloo Abou gaat de komende twee jaar op de schop. In het kader van het Stedelijk Ontwikkelingsplan worden onder meer vijftig woningen opgeknapt en monumentale gebouwen gerestaureerd. De werkzaamheden moeten leiden tot een meer leefbare wijk waarin de kwaliteit van leven voor de circa zeshonderd bewoners sterk verbetert. Scharloo Abou is een van de vier wijken die geselecteerd is voor de start van de zogenoemde integrale wijkenaanpak Curaçao. Hierbij gaan bewoners, bedrijven en overheidsorganisaties gezamenlijk aan de slag om de wijk nog meer leefbaar en bewoonbaar te maken.

In Scharloo Abou komen daarvoor ook geschikte ruimtes voor opvang van kinderen, jongeren en ouderen die



Foto: Edsel Sambo

De ondertekening van de financieringsovereenkomst tussen de overheid en Usona door directeur Frans Versteeg en gedeputeerde Anthony Godett. Onder meer Rob Vermaas (Vertegenwoordiger van Nederland, geheel rechts) kijkt goedkeurend toe.

daar behoefte aan hebben. De nu nog vervallen woningen moeten, zo zei Vermaas bij de ondertekening, weer schone en veilige woningen voor bewoners worden. “Het gaat om een leefbare woonomgeving. Het gaat om het herstellen van de bestaande infrastructuur zoals wegen en aanleggen van nieuwe infrastructuur zoals riolering en elektra van de hoofstraat en omliggende stra-

ten; van Fleur de Marie en de Scharlooweg.” Rob Vermaas zegt dat Nederland groot voorstander is van de veelzijdige aanpak die in Scharloo Abou gaat plaatsvinden. “Het gaat ons niet alleen om het verleden en het behoud van monumentale gebouwen. Juist de bewoners die kleur en levendigheid geven aan Scharloo en omgeving zijn zo belangrijk.”

Jacoba ingezworen



WILLEMSTAD — Magali Jacoba (links) heeft vanochtend de eed afgelegd als de nieuwe minister van Justitie voor de PAR. Ze volgt hiermee partijgenoot David Dick op die nu gedeputeerde van Economische en Arbeidszaken en Toerisme is. Jacoba legde de eed af ten overstaan van waarnemend gouverneur Adèle van der Pluijm-Vrede (rechts) in aanwezigheid van diverse genodigden.

DP dreigt met gang naar de rechter

PAR plaatst vraagtekens bij nut verkiezingen Staten

WILLEMSTAD — Waarom zou je een verkiezing willen forceren voor een groep mensen die weinig meer te doen zal hebben? In deze bewoordingen reageert PAR-raadslid Anthony Hollander op de kritiek die er is gekomen op het voorstel van de regering om de Statenverkiezingen van begin volgend jaar uit te stellen.

Hollander kan zich vinden in de argumenten die door de regering worden gebruikt om de verkiezingen uit te stellen. In zijn eerste persbericht als Eilandsraadslid stelt Hollander dat het maken van wetten en het controleren van de overheid tot het takenpakket van de Staten behoren.

“Vanaf dit jaar is de centrale regering begonnen met het overdragen van taken naar de overheid van Curaçao en het ligt in de bedoeling om zo snel mogelijk alle taken en verantwoordelijkheden van het Land over te dragen aan het eilandsbestuur van Curaçao. Misschien lukt dat niet voor 26 maart 2010, maar wel kort daarna.” Volgens Hollander zal Curaçao in een paar maanden na 26 mei 2010 alle taken van het Land hebben overgenomen. Hij vraagt zich dan ook af waarom er dure verkiezingscampagnes gehouden moeten worden en wat de nieuwe gekozen Statenleden moeten gaan doen als ze gekozen worden. Nieuwe verkiezingen voor de Staten

zouden dan ook geen zin hebben, aldus het Statenlid. Velen zijn nog niet overtuigd door de argumenten die door de coalitie naar voren worden geschoven. Zo vraagt DP-raadslid Norbert George zich af waarom premier Emily de Jongh-Elhage bang is om de verkiezingen in te gaan.

Gebrek aan respect

“Het feit dat er een studie is verricht naar de mogelijkheden om de verkiezingen uit te stellen is een gebrek aan respect voor het fundament van onze democratie en houdt ook een overtreding in van het recht van een volk om de bestuursperiode van een overheid om de vier jaar te mogen toetsen.” De DP-leider omschrijft het voornemen van de regering om haar bestuursperiode te verlengen dan ook als een gevaarlijke ontwikkeling. “Dit opent de weg voor iedere politieke organisatie die in de toekomst aan de macht is, om geen verkiezingen te houden, net zoals dit kabinet dat ook heeft gedaan. Inmiddels heeft de DP een brief naar gouverneur Frits Goedgedrag gestuurd over de kwestie. George sluit een stap naar de rechter in deze zaak niet uit, als er geen antwoord van het Land komt, of als de DP van mening is dat het bewuste besluit tegen de democratische regels indruist.

Ook de MAN is bereid om juridische stappen te nemen tegen een mogelijke uitstel van de verkiezingen. Een voorstel van de regering is op dit moment naar de Raad van Advies (RvA) gestuurd voor een spoedadvies. Volgens de MAN komt zo'n besluit neer op een aanslag tegen de democratie, terwijl het ook indruist tegen lokale en internationale wetten. De blauwe partij is van mening dat dit voorstel deel uitmaakt van de ‘manipulatieve handelingen van de PAR en haar vriendjes om de Antillen aan Nederland over te dragen’.

WILLEMSTAD — De Uitvoeringsorganisatie Stichting Ontwikkeling Nederlandse Antillen (Usona) heeft de financiering goedgekeurd voor het actualiseren van het eisenpakket voor een nieuw ziekenhuis en voor het grondig onderzoeken van de financiële situatie van het huidige St. Elisabeth Hospitaal (Sehos).

Deze twee trajecten vormen onderdeel van het (stappen)plan dat het Bestuurscollege (BC) heeft aangenomen op weg naar de verwezenlijking van een nieuw ziekenhuis dat een Geïntegreerd Medisch Specialistisch Bedrijf (GMSB) zal zijn. Hierbij delen specialisten het gebruik van dure, geavanceerde appara-

tuur. Wanneer hierbij diagnoseprocessen, behandelingen en operationele zaken efficiënt worden gecoördineerd, moet de aldus ontstane integratie tot lagere kosten en daarmee ook lagere tarieven leiden.

In het kader van het Sociaal-Economisch Initiatief (SEI) kan de Curaçaose Gezondheidsraad al rekenen op Usona-financiering te zijner tijd van het plan voor een nieuw GMSB.

Samen doen

Het is de bedoeling dat de Gezondheidsraad en de Vereniging Medisch Specialististen Curaçao met elkaar samen gaan werken om de actualisatie van het eisenpakket en de studie naar

Sehos-financiën tot een succes te maken. Verdere brancheorganisatie van specialisten en huisartsen – zoals notarissen en advocaten die kennen – zal naar verluidt leiden tot een effectievere uitvoering van afspraken die beleidsmakers en het veld maken. Het plan dat nu wordt gevolgd is door de Gezondheidsraad getoond aan het BC en is uitgelegd aan alle betrokkenen. Iedereen is ermee akkoord gegaan.

Advertentie Curaçao

50% op Italiaanse Gouden Sieraden

14 + 18 krt.

new amsterdam store

Gomezplein #14, Punda

Advertentie Curaçao

Waar staat Brugman voor?

Brugman

KEUKENS & BADKAMERS

Gastvrije ontvangst
Mooi assortiment
Bekende merken

Curaçao: St. Marta Shopping Center, Tel: 465-9665 • Bonaire: Kaya Gob. Debrot, Tel: 0717-6640

ENJOY YOUR BRUNCH AT

ANGELICA'S DELIGHTS

PÂTISSERIE & CHAMPAGNE BAR

EVERY SUNDAY

11.00 - 14.00 HRS

HOOGSTRAAT 32, TEL. 4653222

Schending

Een flagrante schending van de Antilliaanse staatsregeling. In deze bewoordingen reageert staatsrechtjurist Douwe Boersema op het voorstel van de regering om de Statenverkiezingen die voor januari gepland staan uit te stellen. “Het kan zijn dat al die argumenten die nu worden aangedragen wel kloppen. Feit blijft wel dat volgens de Staatsregeling van de

Nederlandse Antillen de Staten voor een periode van vier jaar worden gekozen. Het gaat hierbij om regels die we met ons allen hebben afgesproken. Normaal gesproken ben ik niet zo formalistisch, maar het gaat hier om fundamentele rechten van de burger”, aldus Boersema die aangeeft het bewuste voorstel niet onder ogen te hebben gehad.

INGEZONDEN

Journalistiek of ordinaire laster?

DIE VRAAG kan gesteld worden na het lezen van de column 'Stoelendans' van Hans Vaders in de *Amigoe* van afgelopen zaterdag. Vaders noemt de benoeming van David Dick tot gedeputeerde en Magali Jacoba tot minister van Justitie een 'ridicule' stoelendans, die 'niet in deze tijdspanne past'. Wil hij daarmee zeggen dat een ontstane vacature dan niet moet worden ingevuld? Dat je geen gedeputeerde van Economische Zaken en Toerisme nodig hebt?

Om dan de kandidaat te disqualificeren met de opmerking dat hij 'saved by the bell' Justitie verliet en nu als gedeputeerde van Toerisme naar hartenlust zal gaan reizen. Ach, wat doen harde cijfers over een afname van de criminaliteit ertoe? Het mede tot stand brengen van vier rijkswetten betreffende justitie? Het schoon schip maken op diverse terreinen? Het keihard aanpakken van corruptie en incompetentie? Dat hij zonder veel poeha zijn werk deed, betekent niet

dat hij niet deugde. Dat hij gedeputeerde is geweest, een economische achtergrond heeft, telt niet. Wel de volkomen uit de lucht gegrepen opmerking dat hij van reizen zou houden. Columnisten moeten namelijk duidelijk zijn! Ze mogen zich kleine overdrifvingen veroorloven ...

Dat er tal van moeilijke taken op hem te wachten liggen, betekent niet dat je niet mag schrijven dat hij nu 'in rustiger vaarwater' terecht is gekomen. Dokmaatschappij? CPA? Sunset Waters? Luchtvaartbeleid? Toerisme? Rifgebied? Ach wat! David Dick gaat gewoon door met free-wheelen, toch? Zijn opvolger Magali Jacoba deugt natuurlijk ook niet, mét haar broek plooit zij 'naar alle kanten in de passaatwind' mee. Die zit! Dat Magali Jacoba al geruime tijd waarnemend gezaghebber is en daarmee ook waarnemend plaatselijk hoofd van politie, ach, wat doet dat ertoe! Lid van de Eilandsraad, ook niet relevant. Iemand met karakter, inzicht

in het bestuur en een ongeëvenaarde werklust. Dat zij allesbehalve een windvaan is ook niet. Allemaal gewoon niet relevant. Dat er in andere landen ook wel eens iemand tot minister wordt benoemd, zonder de relevante ervaring, doet er niet toe. In de lokale politiek moeten wij anders zijn. Althans ... wanneer het één bepaalde partij betreft. In alle andere gevallen zeuren we niet en accepteren dat een bewindspersoon bij wijze van spreken nauwelijks zijn eigen naam foutloos kan schrijven. Vaders merkt op dat hij met zijn 'competenties' nooit bankdirecteur, internist of begrafenisondernehmer kan worden. Dat laatste betwijfel ik: begrafenisondernehmer kan Vaders zeker wel worden, gespecialiseerd dan wel in het ten grave dragen van deugdelijke journalistiek. Of hij daarmee bij de *Amigoes* op zijn plaats is? Ik weet het niet!

ANTHONY HOLLANDER
Curacao

Cruisehaven Caracasbaai (2)

HEEFT NIEMAND in onze regering ook maar een klein beetje liefde voor onze natuur hier op Curaçao? Denken ze maar door te kunnen gaan met bouwen en bouwen. Mensen als we zo doorgaan is er niets meer over.

ling:
Only after the Last Tree has
been cut down,
Only after the Last River
has been poisoned,
Only after the Last Fish has
been caught,
Only then will you find
That Money Cannot be Ea-
ten.

ook goed Engels lezen.

MARIESOL JANZE
Curacao

De Amigoe behoudt zich het recht voor ingezonden brieven te weigeren, te corrigeren of anderszins redactioneel te bewerken en te korten. Brieven, die maximaal 600 woorden mogen bevatten, moeten zijn voorzien van naam en woonplaats. Het adres en telefoonnummer worden niet gepubliceerd, maar zijn nodig ter verificatie. Gelieve brieven te sturen naar redactie@amigoe.com.

Hopelijk kunnen de dames
en heren in onze regering

Advertentie Curaçao

Economic CENTER

Economic CENTER

Your favorite furniture store!

Gosieweg 105 - Tel: 737-3099 / Fax: 738-1028
Emancipatie Blvd 32
Tel: 736-6205 / Fax: 736-4246

Open: 8:15am - 12:00m / 2:30pm - 6:00pm Saturday: 9:00am - 12:45pm / 2:30 pm - 6:00pm





**Microfiber
Recliner Set**
Fl. 1.879,⁰⁰



**Ana 3 pc.
Sofa Set**
Fl. 1.124,⁰⁰
Fl. 899,²⁰



**Microfiber
Recliner Chair**
Fl. 690,⁰⁰
Fl. 619,⁰⁰



**Paola 3 Pc.
Sofa Set**
Fl. 2.190,⁰⁰
Fl. 1.949,⁰⁰



**Sofia 5 Pc.
Living Set**
Fl. 3.690,⁰⁰
Fl. 2.890,⁰⁰

20%
OFF

on all

GIFT ITEMS

Economic CENTER

*‘Turn Around’ ta bayendo den
direkshon di un ‘Turning in Rounds’*

korto. Pa logra esei, segun e komunikado, ta preferibel pa e maneho i kordinashon ta den man di un persona eksterno ku no ta aliá direktamente ku e organisashon; un asina yamá 'turn-around manager'. Pa tal motibu a tuma desishon pa enkargá e hefe di e departamentu, señó Randolph Gijsbertha, ku otro tareanan den kuadro di desaroyo di maneho laboral i planifikashon di desaroyo di rekursu humano, mirando su amplio eksperensha riba e terenenan ei.

Segun e komunikado, lo a pone señor Gijssbertha na disposishon di Bestuurscollege i e lo a kai direkto bou di enkargo di diputado Rhuggenaath. Na mes momentu a enkargá señora Christina van der Biezen, ku na e momentunan ei tabata hefe di departamentu di pèrmit i kontrol ekonómiko na Servisio di Asuntunan Ekonómiko (Dienst Economische Zaken), temporalmente ku maneho di DAZ, ku e tarea spesífiko pa logra e 'turn-around', manera rekomentá den e rapòrt PWC. Esaki lo tabata pa un durashon di 1 aña òf pa e temporada nesario ku e proseso ei lo a eksigí pa yega na e resultadonan deseá. E komunikado a sigui indiká ku for di e proseso di optimisashon ku a inisiá por a spera kambionan visibel i ku pronto lo a bai duna servisio mas efisiente na klientenan di DAZ. Segun diputado Rhuggenaath mester a tene kuenta ku desaryonon global ku tabata tumando lugá, pero tambe ku nesidatnan i potensial riba nos merkado laboral lokal. Pues, esei tabata den febrüari 2008.

Den *Amigoe* di 4 di ougùstùs 2009 den un artíkulo ku titulu 'Interne commissie staat gedeputeerde Dick bij', tin entre otro skirbí ku PAR a lanta un komishon interno pa asistí su diputado nobo David Dick. E komishon a

lo konsentrá riba problemátika di suministrashon di pèrmit na DAZ.

Segun presidente Glenn Sulvaran e partido ta hopi preokupá ku e retrasonan ku ta surgi den suministashon di permit na DAZ. Entre otro miembro di direktiva di PAR Malvina Cecilia, e vicepresidente i kandidato pa e funshon di minister di Hustisia e dia ei, Magali Jacoba, i miembro di Konseho Insular Nico Cornelisse ta forma e komishon aki. Ta e intenshon ku e komishon lo bini ku rekomendashon pa asina atendé e problemátika di suministashon di permit na tanto DAZ komo na Dienst Economische Zaken (DEZ). Segun Sulvaran spesifikamente Nico Cornelisse ta preokupá pa e retrasonan ku tin aktualmente na DAZ, segun e artikulo. E komishon lo sostené Dick, ku e mainta ei lo a ser eligi dor di Konseho Insular, ku konseho i asesoramentu. Segun Sulvaran no ta inusual ku PAR ta lanta komishonnan chikitu ku ta asistí un mandatario. Den e kaso aki e lantamentu di e komishon a ser inspirá dor di e gran preokupashon ku ta eksistí serka e partido hel pa ku desaroyonan na DAZ. Te asina leu e artikulo den Amigoe di 4 di ougústus 2009. Den un artikulo den Amigoe di 6 di ougústus 2009 bou di e titulo 'Opvallend veel klachten over Dienst voor Arbeidszorg' tin entre otro skirbí ku den e promé mitar di 2009 237 suidano a aserka Defensor di Pueblo. A drenta remarkabelmente hopi keho formal ku tin di haber ku komportashon di e Servisio pa Asuntunan Laboral. Mas aleu e artikulo ta menshoná ku 30 keho formal a ser presentá ku tin di haber ku e komportashon di e Servisio pa Asuntunan Laboral. Esaki tabata un kuarto parti di e kantidat di kehonan formal ku a ser presentá. Hopi

di e kehonan tabata tokante tardansa den otorgamentu di pèrmit di trabou. Ademas tabatin keho tokante e perezosidad den intermediashon den kasonan di terminashon di relashon laboral di esuidadano.

E informashonnan aki riba ta kondusi mi na entre otro e siguiente konklushon i preguntanan. A paga PWC un sèn pa hasi e 'audit'. Ku- antu sèn? Kiko tabata e re- komendashonnan di PWC? A pone Dois Gijsbertha, na un manera masha diplomá- tiko i manera ta kustumber di gobièrnu, un banda. A instalá un komishon di sosten i a apuntá Christina van der Biezen pa ehikutá un 'Turn Around' den un aña òf un pe- riodo mas largu. Awor ku e pasa mas ku un aña i ku ketu bai tin reklamo riba funsho- namentu di DAZ, ta surgi e pregunta: Ta kiko Van der Biezen a realisá den e mas ku 16 lunanan ku e ta 'Turn Around Manager'? Si tabatin problema den realisashon di e 'turn around', Van der Biezen i/of e komishon di sosten a raportá e problema(nan) ei? PAR a instalá un komis- hon interno pa asistí dipu- tado Dick. E komishon aki lo bai bin (aki tantu tempu) ku rekomendashonnan pa resolvé e problemanan ku tin na DAZ. Kiko a pasa òf lo bai pasa ku e rekomendashon- nan di PWC? Christina a ha- ña un komishon pa sosten ei. Ki sorto di komishon esei ta- bata; interno òf eksterno. E komishon ei lo keda eksistí banda di e komishon chikitu ku PAR a nombra awor aki? Van der Biezen lo keda 'Turn Around'? Kiko lo bai sosodé ku e aktual retrasonan den otorgashon di permit? Aki tin trabou pa prensa i par- lamentarionan insular hasi. Pasobra ... ta nos mes mester drecha Kòrsou.

MAX MARTINA
Kòrsou

Antilliaans staatsverband verliest bestaansrecht

MET DE ontmanteling van de Antillen en de weigering van enkele eilanden om deel te nemen aan de verkiezingen voor het Antilliaans verband, hebben de Antillen geen bestaansrecht meer. Artikel 44 Staatsregeling stelt: 'De Staten zijn samengesteld uit 22 leden'. Door de weigering van een aantal eilanden om deel te nemen aan de Statenverkiezing, kan niet meer worden voldaan aan dit wetsartikel. Ook de creatieve gedachten van enkele politiek diehards, om de aanvullende leden uit de Curaçaose politiek af te vaardigen, gaat niet op. De Staatsregeling stelt dat elk eiland een kieskring vormt; ook het aantal zetels per eilandgebied is in de Staatsregeling vastgesteld. Het is

juist het verzet van de oppositie, (die zogenaamd strijdt tegen inlevering van autonomie) tegen de transitieregeling op weg naar de nieuwe staatkundige structuur, dat regelrecht aanstuurt op een onbestuurbaarheid met als gevolg het ingrijpen van Nederland. Dus verlies van de autonomie.

Verkiezing is een instrument ten dienste van de democratie. Het lijkt erop dat men de verkiezing wil gebruiken als een wapen om onrust te zaaien en zo het proces van staatkundige hervorming toch nog te frustreren. Het bewijst nogmaals dat oppositie om oppositie, leidt tot destructie. De oppositie had er beter aan gedaan als ze hadden gepleit voor voldoende waarbor-

gen dat de transitieregering ook slechts transitietaken en verantwoordelijkheden heeft. Er is echter een lichtpuntje in de tunnel van de oppositie; namelijk de stelling van politiek leider van de MAN Charles Cooper die zei: "Slechts als kan worden bewezen dat 90 procent van de landstaken kan worden overgedragen aan de eilanden voor 1 oktober 2009, is een uitstel van de verkiezing gerechtvaardigd."

Charles Cooper onderschrijft hiermee het basisprincipe van de transitieregeling, namelijk dat het Antilliaanse staatsverband zonder taken geen bestaansrecht heeft.

OMAYRA V.E. LEEFLANG
Curaçao

Telenotisia

E SIGUIENTE programa ta Telenotisia ...
 Komo gran fanátiko di notisia
 Unda ku mi por ta, mi ta sintonisá
 Esei ya pa hopi aña, sin eksagerá
 Ma pa bisabo frankamente
 Masha desapuntá mi ta últimamente
 Despues di un saludo kordial
 Na tur, manera ami, e presentadó
 Ta kuminsá ku e titularnan
 For di einan mi ta ripará
 Ku notisia ta laga hopi di deseá
 Mi no kier kritiká pa prèt
 Ni kita e seriedad i rèspèt
 Pero bo tambe a ripará
 Ku ta un krenchi notisia lokal
 So, nos ta tende i mira?
 I últimamente kasi nada di notisia internasion-
 al?
 Pa kolmo na algun okashon
 Tin pleno entrevista politika na television
 Den 'prime time' na ora di notisia
 Flankeá pa hopi propaganda
 Ma esei, ya mi ta komprondé i kustumbrá
 Pero, manera ayera por ehèmpel
 Un entrevista di mas di 25 minút
 Ku un aktivista polítiko
 Esei sí, sigur mi, ta di mas
 Ta manera pa TeleCuraçao
 No tin masha kos di informá pueblo di Kòr-
 sou
 Despensa, mundu henter via www.Telecuracao.com
 Mi ta buska demas informashon via korant

Mi ta sintonisá otro kanal lokal ðif internas-
honal
Pasombra mi kanal 8, ta obligámi hasi e es-
koho
I diariamente ta hopi notisia tin
Hasta bo tin ku sefta pa keda
Den esun ora ku tin
Ora? Chek den wikent
Kon largu e notisia ta dura
Of si tin transmishon
Di baseball of otro evenemento en kuestion
E ora ei, bo ta haña notisia adaptá
Sobrá notisia bo por bien lubidá
Mi sa, ... hopi lo bula reakshoná
Riba mi reklamo ariba menshoná
Pero signu mi humilde opinion
Hopi lo no haña rason
Notisia ta notisia!
Informashon di indole importante
Ku komunidad mester keda informá diari-
amente

IDO STEEN
Kòrsou

**NIERSTICHTING
CURAÇAO**
*Uw nieren kunt u hier nog niet doneren,
uw geld echter wel!*

VIP-tickets voor goed doel
**DAE geeft kaarten
concert Guerra weg**

WILLEMSTAD — Luchtvaartmaatschappij DAE stelt voor het concert van Juan Luis Guerra eind deze maand een VIP-tafel beschikbaar. De tien kaarten gaan naar vijf goede doelen. Iedereen op het eiland kan iemand of een organisatie nomineren voor twee kaartjes.

Behalve dat de kandidaat zich op een bepaalde manier dienstbaar moet maken voor de gemeenschap is het ook van belang dat deze persoon zelf niet in staat is makke-

lijk een kaartje voor het concert te kopen. "Zich inzetten voor ouderen, of juist voor jongeren, het maakt niet uit", zegt marketingmanager Muryad de Bruin van de luchtvaartmaatschappij. "Van belang is dat iemand zich belangeloos inzet voor een goed doel. En het moet niet iemand zijn die heel makkelijk zelf een kaartje kan bemachtigen."

DAE kreeg als sponsor en vervoerder van de Dominicaanse topartiest de luxetafel van organisator Steve Hudson. De tien zitplaatsen besloot de maatschappij

evenwel niet voor zichzelf te houden, maar weg te geven.

De nominaties kunnen worden ingeleverd bij het DAE-hoofdkantoor op Pietermaai (nr. 33-35). De laatste inzenddatum is 24 augustus en de trekking is op woensdag 26 augustus. De inzendingen zullen naast elkaar worden gelegd, waarna de keuze valt op de vijf beste ingezonden nominaties, die ieder twee concertkaarten ontvangen.

Het concert vindt plaats op 29 augustus in het Rifstadion in Otrobanda.

Kunstaankopen op reis



WILLEMSTAD — Ter afronding van de tentoonstelling 'Waar gaat de reis naar toe', vond op Landhuis Bloemhof de 'Show & Tell'-bijeenkomst plaats. Iedereen kon langs komen met één of meerdere werken die op reis aangekocht waren. De vraag was: 'Heb je een goede deal gemaakt en is het wel kunst?' Het werd een gezellig en leerzaam samenkomen. Sommigen hadden iets gekocht als aandenken, anderen kwamen terug met hetgeen ze al een tijd naar op zoek waren. Sommige aankopen heel mooi van compositie, bijvoorbeeld een mozaïek gemaakt door iemands vader na het zien van mozaïek in Italië; ook een naïef schilderij met ongewone kleuren werd getoond en een groot schilderij van Leed, waarvan bekend is dat er meer op het eiland moeten zijn. Sonia Garmers bleek deze schilder zelf gekend te hebben; hij schilderde Curaçaose tafereelen. Naar aanleiding van de verschillende getoonde werken kwamen veel vragen en tips los, zoals hoe kun je een schilderij zelf schoonmaken, wie kan hier restauratiewerk doen of waar moet je op letten bij aankoop in het buitenland. De aanwezigen zagen graag een herhaling met thema's als kunstmiskopen of oude boeken.

Pastoor Wilson trekt volle kerken

WILLEMSTAD/ROTTERDAM — Pastoor Simon Wilson is niet alleen op Curaçao een bekende verschijning. Ook in Nederland, waar hij op dit ogenblik samen met het zangkoor Moment of Praise toert, blijkt zijn populariteit. Onder de kop 'Pastoor Wilson is gewoon tof' doet Alain de Mar op de site van de Wereldomroep verslag van een van zijn missen, in de Sint-Bavokerk in Rotterdam.

Helemaal vol voor die gelegenheid. 'En dat de pastoor populair is in de Antilliaanse gemeenschap blijkt wel uit de reacties van de bezoekers', meldt De Mar. 'Een vrouw die in de Antillen vaker naar een mis van pastoor Wilson is geweest, vindt hem gewoon tof en zegt dat hij de gevoelige snaar van de Antillianen juist weet te raken omdat hij zijn mensen zo goed kent. Een andere bezoeker van de mis vindt het heel leuk dat hij er is en zegt dat er vaker pastoors vanuit Curaçao naar de wijk Slinge in Rotterdam moeten komen.' Ook de pastoor zelf, die elk jaar zo veel mogelijk plaatsen probeert aan te doen bij zijn bezoek, komt aan het woord op de Wereldomroep-site. Hij merkt wel een verschil in geloofsbeweging in Nederland ten opzichte van de Antillen. 'Een groot verschil is dat ze hier de tent sluiten en in de Antillen de mensen buiten de kerk moeten staan. Ondanks dat de boodschap in Nederland hetzelfde is, verkopen de kerken het wat droog.'

Advertentie Curaçao

MOM & CO
Back to school
Bij ons kunt u terecht voor
→ Kinderkleding
→ Sokken
→ Schoenen

Maak kans op:

- Gratis kleding outfit
- Ipod shuffle
- Goed gevulde schooltas

Promenade Shopping Center
Openingsijden: Maandag t/m Vrijdag 09.00 - 18.00 uur non stop
Zaterdag 10.00 - 18.00 uur non stop
Telefoon: 736 0755

Taart voor jarige Rhydd'm



WILLEMSTAD — De band Rhydd'm vierde woensdagavond bij Café De Heeren te Zuikertuintje het achtjarig bestaan. Deze viering was speciaal voor de fans van de formatie. Voor de gelegenheid zongen de bandleden uit volle borst 'happy birthday' waarna ze een grote taart sneden en uitdeelden aan hun fans.

**Achterhoekers bij
De Gouverneur**

WILLEMSTAD — Speciaal voor mensen die uit de Achterhoek, in Nederland, komen werd gisteravond een 'Achterhoek Happy Hour' georganiseerd bij restaurant De Gouverneur.

Omdat vanavond de Achterhoekse band 'Normaal' optreedt op de Kleine Werf vond Wilfred Hendriksen van De Gouverneur het leuk om kijken hoeveel Achterhoekers er eigenlijk op het eiland zijn. Het happy hour duurde van zes tot acht uur 's avonds.

Hendriksen had ook de band uitgenodigd die daar enthousiast op in ging.

De eigenaar constateerde dat er best veel Achterhoekers op het eiland wonen, alleen kenden men elkaar niet.

**Lezing
arbeidsmarkt**

WILLEMSTAD — De Fundashon Desaroyo Popular van de PLKP houdt volgende week woensdag een lezing over de ontwikkelingen op de arbeidsmarkt. Spreker is Arthur Nivilac, werkzaam bij Arbo Consult. De lezing begint om 7 uur en vindt plaats in het PLKP-gebouw.

**Schooltassen en nieuw
bestuur Quota International**



Enkele van de kinderen die een schooltas van Quota kregen.

WILLEMSTAD — Quota International heeft haar nieuwe bestuur voor 2009-2010 geïnstalleerd. Voorzitter is Lidwina Rodriguez, vicevoorzitter is Silva Allee, penningmeester Solange Kohinor, secretaris is Caroline Rojer-Riedel en leden zijn Joyce Adoptie-Treurniet en Valentina Engelhardt (scheidend voorzitter).

Quota is een serviceclub die zich met name inzet voor vrouwen en minderbedeelde kinderen. Aan het begin van het nieuwe schooljaar stellen de Quota-leden schooltassen samen en delen die uit aan kinderen wier ouders weinig kunnen besteden. Jaarlijks zijn het zo'n 2000 schooltassen. Om deze te kunnen bekostigen werd in april het evenement Mannen in de keuken georganiseerd in de tuin van het Curaçaosch Museum. Ook heeft de stichting Hulp aan Curaçao voor het derde achtereenvolgend jaar aan het schooltassenproject gedoneerd.

Advertentie Curaçao

Eén voor U!
Eén voor Mij!
Eén voor Hem!

Win een flinke korting op uw lening, plus een donatie aan twee goede doelen!

Als u nu een persoonlijke lening, autofinanciering of hypotheek afsluit bij MCB maakt u **iedere maand** kans op 3000 gulden korting. Daar bovenop doneren wij namens de prijswinnaar 3000 gulden elk aan twee maatschappelijke organisaties. Dat is dus **winnen en geven** tegelijk!

Bel 466 1814 voor meer informatie en een afspraak.
Deze actie is geldig tot en met 25 augustus 2009.

Un Pami!
Un Pábo!
Un Pé!

MCB
Persoonlijke Leningen en Hypotheken

www.mcb-bank.com

'Energiecentrale werkt op 1 januari'

KRALENDIJK — De nieuwe energiecentrale die op dit moment wordt gebouwd in de buurt van Bopec, treedt op 1 januari 2010 in werking. Dan wordt ook de milieuvergunning van kracht waar nu aan wordt gewerkt. In deze milieuvergunning staan onder meer de emissienormen, de normen voor uitstoot van schadelijke stoffen. De controle hierop kan echter pas vanaf 1 januari 2011 plaatsvinden.

door onze verslaggever
Marieke Serruys

Tot nu toe zijn nog geen milieuvergunningen opgesteld op Bonaire. Het is de bedoeling dat het Nederlandse ministerie van Volkshuisvesting

Ruimtelijke Ordening en Milieu (VROM) de vergunning die door het Bonairiaanse Bestuurscollege wordt verleend, straks overneemt. Maar, voegt kwartiermaker Jozef Van Brussel toe, pas vanaf de transitiedatum kan door VROM

worden gecontroleerd op het naleven van de vergunning. Tot 1 januari 2011 heeft het ministerie daar dus geen bevoegdheden toe.

De vraag is nog wie de kosten gaat dragen voor de eventuele maatregelen om de uitstoot van schadelijke stoffen te beperken. Het ministerie van Economische Zaken heeft daarvoor een subsidieregeling, alleen geldt die (nog) niet voor de BES-eilanden. VROM heeft een aantal regelingen maar die zijn weer niet kostendekkend. De kans dat Bonaire het geld

heeft, is klein. Als de eigenaar van de energiecentrale (het consortium Ecopower) de kosten voor zijn rekening neemt, zal die ze doorberekenen aan de consument waardoor de energieprijzen stijgen. Dat is een moeilijk punt want het BC wil een zo laag mogelijke elektriciteitsprijs. In ieder geval moet Ecopower contractueel vanaf 1 januari 2010 energie leveren aan WEB. Zeer waarschijnlijk start de energiecentrale op zware stookolie, naast de energie die wordt geleverd door de windturbines.

Vals biljet 100 gulden

KRALENDIJK — Een medewerker van een winkel in de Kaya Grandi heeft aangifte gedaan omdat hij was betaald met een vals biljet van honderd gulden.

Dat is door de politie in beslag genomen en wordt onderzocht. Donderdag is de 40-jarige R.C. aangehouden omdat hij gras aan de kant van de weg in brand had gestoken. De douane heeft gisteravond de 44-jarige vrouw M.A.K. aangehouden voor overtreding van de opiumwet. Zij is overgebracht naar het politiebureau.

Selibon haalt gratis grofvuil op

KRALENDIJK — Om Rincon netjes en schoon te krijgen voor de viering van Dia di Boneiru (Bonairedag) op 6 september, worden bewoners van de wijk aangemoedigd gebruik te maken van de gratis ophaaldienst voor grofvuil.

Afvalbedrijf Selibon heeft hen daarover een brief gestuurd. Ook heeft het bedrijf grote afvalcontainers in Rincon neergezet en is Selibon begonnen met een grote schoonmaakactie.

Overigens kan iedere inwoner van Bonaire gratis grofvuil op laten halen.

Dat gebeurt op dezelfde dag als het ophalen van huisvuil en moet een dag van tevoren worden aangevraagd bij Selibon op telefoonnummer 7178159. Grofvuil (meubels, tuinafval) mag niet groter zijn dan één bij anderhalve meter en niet zwaarder dan 35 kilo. Voor groter en zwaarder afval moet een puinbak worden gebruikt.

Dozen vol schoolboeken



KRALENDIJK — Voor de deur staat een rij sbo-studenten te wachten tot zij aan de beurt zijn om hun boeken op te halen. De stapels dozen met schoolboeken zijn op naam en bij iedere leerling moet dus de juiste doos worden gezocht. De uitgifte van boeken bij Scholengemeenschap Bonaire is gisteren begonnen en ging vandaag verder.

Recherche onderzoekt tips moord Dayalani

PHILIPSBURG — De recherche trekt momenteel tips na die de politie kreeg na de moord op zakenman Danny Dayalani. Vrienden en familieleden loofden een beloning van 25.000 dollar uit voor de doorslaggevende tip die leidt tot de arrestatie van de moordenaar(s). Dayalani werd op 26 mei voor zijn woning in Cole Bay doodgeschoten. De autoriteiten denken dat vele tipgevers alleen maar bellen om de beloning te krijgen. Hoofdofficier van justitie Taco Stein zei dat de recherche informatie had gekregen, maar dat alle tips moeten worden nagetrokken voor iemand voor een beloning in aanmerking komt. Stein legde uit dat er weinig informatie wordt verstrekt over het incident om te voorkomen dat 'getuigen' geleid worden. Als getuigen zelf met die informatie komen, is dat voor de recherche een manier om de informatie te 'wegen', aldus Stein.

Marlin naar Nederland

PHILIPSBURG — Gedeputeerde van Staatskundige Zaken en Onderwijs William Marlin gaat zaterdag naar Nederland, waar hij onder anderen de Nederlandse staatssecretaris van Koninkrijksrelaties Ank Bijleveld-Schouten zal ontmoeten. Het bezoek van Marlin aan Nederland duurt vier dagen. Hij praat met Bijleveld-Schouten over staatskundige zaken in het algemeen en meer specifiek over de toekomstige status van St. Maarten als land binnen het Koninkrijk. Dit gesprek zal maandag in Den Haag plaatsvinden. Op de agenda van de gedeputeerde staan verder besprekingen met vertegenwoordigers van St. Maarten Student Support Services (S4), mensen van communicatiebureau Pauw Sanders Zeilstra Van Spaendonck (PSZVS) en met gevolmachtigde minister van de Nederlandse Antillen in Den Haag Marcel van der Plank. Marlin praat ook met plaatsvervangend gevolmachtigde minister Mavis Brooks-Salmon, onder andere over het model voor het 'St. Maarten Huis' in Den Haag. De vertegenwoordiging van St. Maarten wordt momenteel opgezet. De officiële opening staat gepland in de tweede week van september.

Carty ontmoet hoofd Antillenhuis

PHILIPSBURG — Voorzitter van de Kamer van Koophandel Glen Carty sprak onlangs met directeur van het Antillenhuis Robert Candelaria over een aantal zaken, waaronder het opzetten van een St. Maartenhuis in Nederland. Carty had ook een ontmoeting met plaatsvervangend gevolmachtigde minister Mavis Brooks-Salmon en hoopt met Nederlandse vertegenwoordigers van de Kamer van Koophandel te kunnen praten. De Kamervoorzitter werd geïnformeerd over het opzetten van een St. Maartenhuis en kreeg een rondleiding. Hij benadrukte het belang vanuit economisch oogpunt van het optimaal gebruikmaken van human resources. "Daarom focussen wij op onze studenten die nu overzee zijn", zei hij. "We proberen informatie te

krijgen over wie ze zijn en waar ze zijn, zodat we kunnen beginnen ze thuis te brengen zodat we ze kunnen gebruiken in onze bedrijven." Hij was vol lof over het Antillenhuis voor het werk voor de Antilliaanse gemeenschap in Nederland. "Het is goed om te zien hoe het Antillenhuis de geest van de Antillen bijeen houdt door hen te vertegenwoordigen overzee. Het is goed om de band te zien en hoe het netwerken gaat." Carty hoopt volgende week met Nederlandse vertegenwoordigers van de Kamer van Koophandel te kunnen praten over het versterken van de banden en over informatie-uitwisseling. Ook wil hij kijken naar de prijs van levensmiddelen in Nederland, omdat hij informatie wil verzamelen over de hoge voedselprijzen op

St. Maarten. Gedeputeerde van Economische Zaken Frans Richardson heeft de Kamer een mandaat gegeven om dit te onderzoeken. De voorzitter had eerder deze week een gesprek met vertegenwoordigers van St. Maarten Student Support Services (S4) over het in contact brengen van de naar schatting 600 Sintmaartense studenten in Nederland met potentiële werkgevers op St. Maarten. De Kamer van Koophandel werkt haar database bij en wil studenten de mogelijkheid bieden om via internet op vacatures te reageren. De database wordt zo opgezet dat potentiële werkgevers al jaren van tevoren kunnen zien welke studenten wanneer afstuderen. Hierop kan het bedrijfsleven anticiperen bij wervingsacties.

Advertentie Curaçao

Curaçao Hospitality and Tourism Association

CHATA is looking for a Marketing & Product Assistant (M/F).

CHATA is the private sector organization for the hospitality and tourism industry in Curaçao and represents the interest of some 25 hotel members and 150 allied members.

CHATA is looking as per direct for a

Marketing & Product Assistant(M/F)

for its Executive Bureau.

Assistant is to help:

- coordinate marketing and product activities
- develop, maintain and manage website contents
- provide information to members and other parties
- in CHATA presentations to members and other parties
- organize and coordinate events and promotions
- represent CHATA in public/private sector actions
- process and develop surveys

Requirements:

- A team player with excellent communication skills
- Language ability in English, Spanish, Dutch and Papiamentu
- Out-going personality, dynamic, flexible and hands-on attitude
- Minimum HBO education level marketing and communications with computer affinity
- Preferably between 25 and 35 years
- Flexible working hours (no 8.00 AM – 5.00 PM mentality), willingness to travel.

CHATA offers a challenging and interesting work environment and remuneration in accordance with the importance of the function.

Applications with a full resume are invited before August 25, 2009 and can be e-mailed to CHATA to the attention of Mrs. Nancy St.Jago. Email: nancy@chata.org

Applications will be handled confidentially

Asosashon di Turismo i Hospitalidat di Kòrsou

PHILIPSBURG — Bestuurder van een Ford Expedition W.R.G. raakte donderdagochtend zwaar gewond bij een frontale botsing met een Dodge Durango. W.R.G. liep gebroken ribben en andere verwondingen op.

Politiewoordvoerder Janchi Leonard zei dat de omstandigheden die tot het ongeluk leidden onduidelijk waren. Het slachtoffer werd naar de Intensive Care Unit (ICU) van het St. Maarten Medical Centre (SMMC) gebracht. Behalve gebroken ribben had hij verwondingen aan zijn rechterknie en -enkel en schaafwonden aan zijn gezicht. Bestuurder van de



Dodge Durango R.G. kwam ongeschonden uit het ongeluk. De politie onderzoekt hoe het ongeluk heeft kunnen gebeuren. Leonard zei dat

de Dodge waarschijnlijk in de richting van Princess Juliana International Airport (PJIA) aan het inhalen was toen de Ford de weg op kwam.

Advertentie Curaçao

Crown Automotives @ Ser'i Domi

PREMIUM HYUNDAI USED CARS AND MANY OTHER BRANDS!

100% FINANCING POSSIBLE

BRAND	MODEL	TRANSM.	MOTOR	YEAR	COLOR	PRICE
Daewoo	Nubira	A/T	Gasoline	1998	White	7.500,00
Daewoo	Tacuma	A/T	Gasoline	2001	Blue	8.000,00
Suzuki	Baleno	M/T	Diesel	2001	Grey	11.950,00
Seat	Toledo	A/T	Gasoline	2002	White	13.000,00
Ssang Yong	Musso	A/T	Diesel	2003	Blue	13.950,00
Hyundai	Accent	M/T	Diesel	2003	Red	14.750,00
Hyundai	Accent	M/T	Diesel	2005	Blue	15.000,00
Suzuki	Liana	A/T	Gasoline	2005	Grey	15.000,00
Hyundai	Matrix	M/T	Diesel	2004	Grey	15.950,00
Hyundai	Santa Fe	M/T	Diesel	2005	Blue	15.950,00
Seat	Ibiza	M/T	Diesel	2005	Blue	16.950,00
Chrysler	Sebring	A/T	Gasoline	2003	Blue	17.000,00
Suzuki	Liana	M/T	Gasoline	2006	Blue	17.500,00
Volkswagen	Trans	M/T	Diesel	2003	White	18.500,00
Hyundai	Santa Fe	A/T	Diesel	2004	Grey	18.950,00
Chevrolet	Optra	M/T	Gasoline	2007	Blue	19.500,00
Ssang Yong	Rexton	A/T	Diesel	2003	Black	19.750,00
Honda	Civic	A/T	Gasoline	2003	Green	19.800,00
Ford	Eco Sport	M/T	Diesel	2005	White	19.990,00
Ford	Focus	A/T	Gasoline	2002	Red	19.990,00
Subaru	Impreza	A/T	Gasoline	2004	White	20.750,00
BMW	520 I	A/T	Gasoline	2001	Blue	21.000,00
Chevrolet	Vivant	M/T	Gasoline	2005	White	21.900,00
Chevrolet	Venture	A/T	Gasoline	2002	White	22.000,00
Mercedes	C200 coupe	A/T	Gasoline	2002	Grey	25.000,00
Chevrolet	Epica	A/T	Gasoline	2006	Beige	25.500,00
Chevrolet	Epica	A/T	Gasoline	2005	White	25.500,00
Chevrolet	Epica	A/T	Gasoline	2005	Blue	25.500,00
Subaru	Legacy	A/T	Gasoline	2004	Blue	26.500,00
Chevrolet	Optra	A/T	Gasoline	2007	White	27.300,00
Hyundai	Tucson	A/T	Gasoline	2005	Green	28.000,00
Dodge	Intrepid	A/T	Gasoline	2004	Blue	28.750,00
BMW	316	A/T	Gasoline	2002	Blue	29.000,00
Hyundai	Tucson	A/T	Diesel	2006	Grey	29.950,00
Mitsubishi	Lancer	M/T	Gasoline	2008	Red	29.990,00
Hyundai	Tucson	A/T	Diesel	2006	Green	30.950,00
Nissan	Murano	A/T	Gasoline	2004	Orange	36.000,00
Hyundai	HD65	M/T	Diesel	2004	White	36.500,00
Mitsubishi	Endeavor	A/T	Gasoline	2004	Gold	38.000,00
Hyundai	HD72	M/T	Diesel	2004	White	45.700,00
Mercury	Marquis	A/T	Gasoline	2005	Black	48.000,00
Volvo	XC90	A/T	Gasoline	2004	Black	57.500,00

Call 461-2341 or 461-6333

CROWN AUTOMOTIVES

Open from Monday thru Friday from 8:00 - 12:00 and 13:30 - 17:30

3 MONTHS WARRANTY*

* Only on cars of NA\$ 15.000,- and up.

Opnieuw dode bij Chileens conflict met Mapuche-indianen



Foto: AFP

Chileense Mapuche voeren een begrafenisritueel uit voor hun stamgenoot Jaime Mendoza Collío die afgelopen week om het leven kwam in een conflict met de politie.

SANTIAGO — In het aanslepende landconflict tussen de Chileense overheid en de Mapuche-indianen is opnieuw een dodelijk slachtoffer gevallen. Een 24-jarige Mapuche werd geraakt door een politie-kogel tijdens een land-bezetting, zo maakte het Belgische *IPS News* gisteren bekend.

Jaime Mendoza Collío kwam woensdag om tijdens een poging om voormalig Mapuche-land te recupereren in de zuidelijke regio La Araucanía. Volgens Mapuche-getuigen waren de jongeren ongewapend en kreeg Mendoza geen verzorging toen hij geraakt was. De dood van Mendoza heeft het geweld in de regio opnieuw doen oplaaien met nieuwe bezettingen en aanslagen als gevolg. Donderdag staken onbekenden schuren op een privéterrein in brand.

President Michelle Bachelet betreurt de dode. “Niets rechtvaardigt het geweld in La Araucanía en men moet begrijpen dat de enige weg naar een oplossing voor de legitieme historische eisen van het Mapuche-volk de dialoog is”, zei ze donderdag. Regeeringswoordvoerder Carolina Tohá kondigde aan dat de regering volgende week een delegatie naar La Araucanía stuurt om de dialoog te versnellen.

Derde dode
Mendoza is de derde Mapuche die omkomt tijdens een protestactie sinds de terugkeer naar de democratie in 1990. De eerste was Alex Lemún (18), die in 2002 een kogel in het hoofd kreeg. De militaire rechtbank sloot de zaak zonder verantwoordelijken aan te duiden. In januari vorig jaar schoot de politie de 23-jarige universiteitsstudent Matías Catrileo neer. Die

zaak wordt nog onderzocht. Omdat een Mapuche-delegatie die begin juli naar Santiago was gereisd, geen onderhoud kreeg met president Bachelet, is op 23 juni een nieuw offensief van bezettingen en brandstichtingen gestart.

Volgens de regering zijn sinds 1994 meer dan 650.000 hectaren teruggegeven aan de inheemse gemeenschappen, heeft het land niet de financiële middelen om aan alle eisen tegelijk tegemoet te komen, en protesteert slechts een minderheid van de Mapuche-gemeenschappen. Advocaat José Aylwin, codirecteur van de ngo Observatorio Ciudadano, nuanceert de regeringscijfers. Slechts een kwart van de teruggegeven grond is echt op de markt verworven. Bij de rest oppervlakte ging het om overdrachten van grond die al op de een of andere ma-

nier erkend was als Mapuche-grond. “Zonder twijfel spelen zeer grote economische belangen in deze gebieden”, zegt Aylwin over de reden waarom het conflict al zo lang aansleept. Hij verwijst vooral naar de mijnbouw in het noorden, de bosbouw in het zuiden en de zalmkweek in kanalen en meren. Het conflict dateert al van het einde van de negentiende eeuw. De Mapuche-indianen hadden toen nog 11 miljoen hectare grond. Na inlijving door Chili bleef daar nog maar 5 procent van over. De rest ging naar grootgrondbezitters. Tijdens landhervormingen door de regering-Allende (1970-1973) kregen de Mapuche delen van hun grond terug. Augusto Pinochet maakte die hervormingen deels ongedaan, tijdens de dictatuur verkocht de overheid veel grond aan bosbouwbedrijven.

Losgeld geëist voor vermist schip

‘Arctic Sea in Atlantische Oceaan gezien’

PRAIA — Er is losgeld geëist voor het schip Arctic Sea, dat al twee weken wordt vermist. Dat heeft de Finse politie vandaag laten weten.

Het onder Maltese vlag varende vrachtschip is van het Finse bedrijf Solchart Management. Dat heeft de eis van losgeld ontvangen, zo meldde een politiefunctionaris. Daarnaast werd gisteren gemeld door een medewerker van de kustwacht van Kaapverdië dat het vermist schip 400 zeemijl (740 kilometer) van de kust van een van de eilanden van het West-Afrikaanse land in de Atlantische Oceaan was waargenomen.

De Russische gezant in Kaapverdië sprak later tegen dat het de Arctic Sea was, meldde het Russische persbureau RIA. Op het onder Maltese vlag varende vrachtschip zijn vijftien Russische zeeleden. Het was met een lading hout op weg van Scandinavië naar Algerije en verdween ten zuiden van Groot-Brittannië. Een scheepvaartdeskundige zei donderdag voor de Russische televisie op gezag van een bron bij Defensie in Moskou dat de marine een schip achtervolgde dat zeer op de Arctic Sea leek. De Russische regering sprak dat tegen. De Russische president Dmitri Medvedev gaf eerder alle marineschepen in de Atlantische

Oceaan het bevel te zoeken naar de Arctic Sea. De Finse maatschappij Solchart, die het schip exploiteert, sluit niet uit dat de Arctic Sea is gekaapt. Het zou het eerste geval van piraterij in de moderne geschiedenis in Noord-Europese wateren zijn, stelden Britse media.

Het schip zou op 24 juli voor de Zweedse kust zijn overvallen door een groep gewapende mannen. Bemanningsleden meldden twaalf uur na de actie dat het agenten van een antidrugseenheid waren en dat zij waren vertrokken. Mogelijk kwam die melding niet van de bemanning, maar van de gewapende mannen.

Egyptische vissers vermoorden piraten

CAIRO — Een groep van 34 vissers uit Egypte heeft zichzelf na vier maanden weten te bevrijden uit de handen van Somalische piraten. De BBC meldde gisteren dat de vissers hun belagers wisten te overmeesteren met behulp van gereedschappen.

Dat gebeurde in de Golf van Jemen, nabij de havenplaats

Lasqorey, in het noorden van Somalië. De opvarenden van twee vissersschepen pikten de wapens van de piraten in en zouden tijdens de schermutseling zeker twee personen om het leven hebben gebracht. De BBC baseert zijn berichtgeving op de getuigenis van een piraat, die gewond raakte tijdens de vechtpartij. Hij werd op een strand in de omgeving aangetroffen.

Inmiddels zouden de vissersschepen in veiliger wateren voor de kust van Jemen zijn gearriveerd. Marineschepen van onder meer Nederland voeren hier patrouilles uit in de strijd tegen piraterij. De schepen waren vier maanden geleden gekaapt, gelijktijdig met een Italiaans schip. De Somalische piraten lieten dit laatste vaartuig en de bemanning onlangs gaan, nadat losgeld was betaald.

Taiwanese president biedt excuses aan

TAIPEH — President Ma Ying-jeau heeft vandaag aan de bevolking zijn excuses aangeboden vanwege de trage reactie van de regering nadat tyfoon Morakot verwoestend over het eiland was getrokken. Het langzame optreden van de autoriteiten heeft tot woede onder de burgers geleid. “We hadden het beter kun-

nen doen en we hadden het sneller kunnen doen. Maar we waren niet beter en niet sneller. Natuurlijk spijt ons dat zeer”, zei Ma op bezoek in het district Nantou, een van de getroffen gebieden. Ma voegde er wel aan toe dat het slechte weer de reddingswerkzaamheden in de eerste dagen ernstig heeft belemmerd. Woedende overlevenden van de tyfoon

belaagden president Ma donderdag toen hij een bezoek bracht aan de getroffen regio. Het dodental van de tyfoon ligt op 123, maar Ma heeft gewaarschuwd dat dat cijfer wel eens kan oplopen tot boven de vijfhonderd. De schade bedraagt zeker 2,5 miljard euro. Taiwan heeft inmiddels om internationale hulp gevraagd.

Einde zaak decembermoorden nog lang niet in zicht

PARAMARIBO — Na 21 zittingen van de Surinaamse krijgsraad in het 8 decemberproces is er nog geen zicht op een uitkomst. Hoofdverdachte Desi Bouterse is tot nu niet verschenen in de rechtszaal. Hij wordt samen met 24 anderen verantwoordelijk gehouden voor de moord op vijftien critici van het militaire bewind in 1982.

Ook op de zitting van gisteren was Bouterse opnieuw de grote afwezige. “Ik heb geen contact met hem gehad”, zegt raadsman Irwin Kanhai, als

krijgsraadspresident Cynthia Valstein-Montnor informeert naar de reden van afwezigheid van de verdachte voormalige legerleider. Tientallen getuigen die gehoord zijn in deze zaak, legden tegenstrijdige verklaringen af. De krijgsraad houdt uitgebreide verhoren om de waarheid boven water te halen. “Ik kan me niet heugen of Bouterse in Fort Zeelandia was, het is zo lang geleden”, is een van de geijkte antwoorden van getuigen. Henry Behr, broer van de op 8 december 1982 vermoorde journalist Bram Behr, getuigde op de zitting gisteren dat uit een

onderzoek dat hij zelf verricht heeft, gebleken is dat Bouterse deel uitmaakte van het moordtribunaal. Henry Behr sprak met de inmiddels overleden militaire topman Paul Bhagwandass, die deel uitmaakte van het vuurpeloton. Bhagwandass verklaarde tegenover Behr dat Bouterse eigenhandig vakbondsleder Cyrill Daal en de militaire officier Surinder Rambocus heeft doodgeschoten. Het proces begon op 30 november 2007. Volgens waarnemers is nog een lange weg te gaan voor deze zaak tot klaarheid zal worden gebracht.

Doden massagraf opnieuw begraven



Foto: AFP/Ludmila Mirega

STARE CZARNOWO — Duitse en Poolse rouwende mensen bidden naast tientallen kisten met daarin de overblijfselen van slachtoffers uit de Tweede Wereldoorlog op een Duitse oorlogsbegraafplaats in Polen. De resten werden onlangs gevonden in een massagraf in het noordoosten van Polen en zijn nu opnieuw begraven. Er wordt vermoed dat het om Duitse burgers gaat.

Slachtoffer aardbeving wil in huis Berlusconi

ROME — Antonio Bernardini, die in april door de aardbeving in Midden-Italië dakloos raakte, heeft premier Silvio Berlusconi gevraagd zijn belofte na te komen en slachtoffers van de ramp op te vangen in een van zijn woningen. Bernardini zou ‘indien mogelijk’ het liefst tijdelijk wonen in de luxueuze villa van

Berlusconi op Sardinië of in de residentie van de premier in het centrum van Rome, schrijft hij in een brief aan de Italiaanse burgerbescherming. Bernardini is een inwoner van de middeleeuwse stad L'Aquila in de regio Abruzzo, die op 6 april zwaar werd beschadigd. Duizenden mensen die zoals hij hun huis onbewoonbaar zagen

worden, verblijven sindsdien in hotels of tenten. Bernardini noemt zijn brief geen provocatie, maar ‘een legitiem verzoek dat is gebaseerd op de uitspraken van de premier’. Zijn moeder stierf een maand nadat hij haar uit hun ingestorte huis had gered. Hij woont sinds april in een kleine hotelkamer ver van L'Aquila.

Berlusconi, die morgen op het feest van Maria Tenhemelopneming naar de Abruzzo reist, riep kort na de aardbeving de Italianen op slachtoffers in hun woning op te nemen. Hij zei ook al het mogelijke te doen door zijn eigen huizen daarvoor aan te bieden. De ramp kostte bijna driehonderd mensen het leven.

Verkiezingsuitslagen Moldavië bekrachtigd

CHISINAU — Het constitutionele hof van Moldavië heeft gisteren de verkiezingsuitslagen wettig verklaard. Daarmee werd de overwinning van een groep prowe-

terse partijen in het Oost-Europese land bekrachtigd. Samen krijgen deze partijen 53 van de 101 zetels in het parlement van deze voormalige Sovjetrepubliek, die eer-

der bij Roemenië hoorde. De Moldavische communisten onder leiding van president Vladimir Voronin verliezen hiermee hun meerderheid in het parlement.